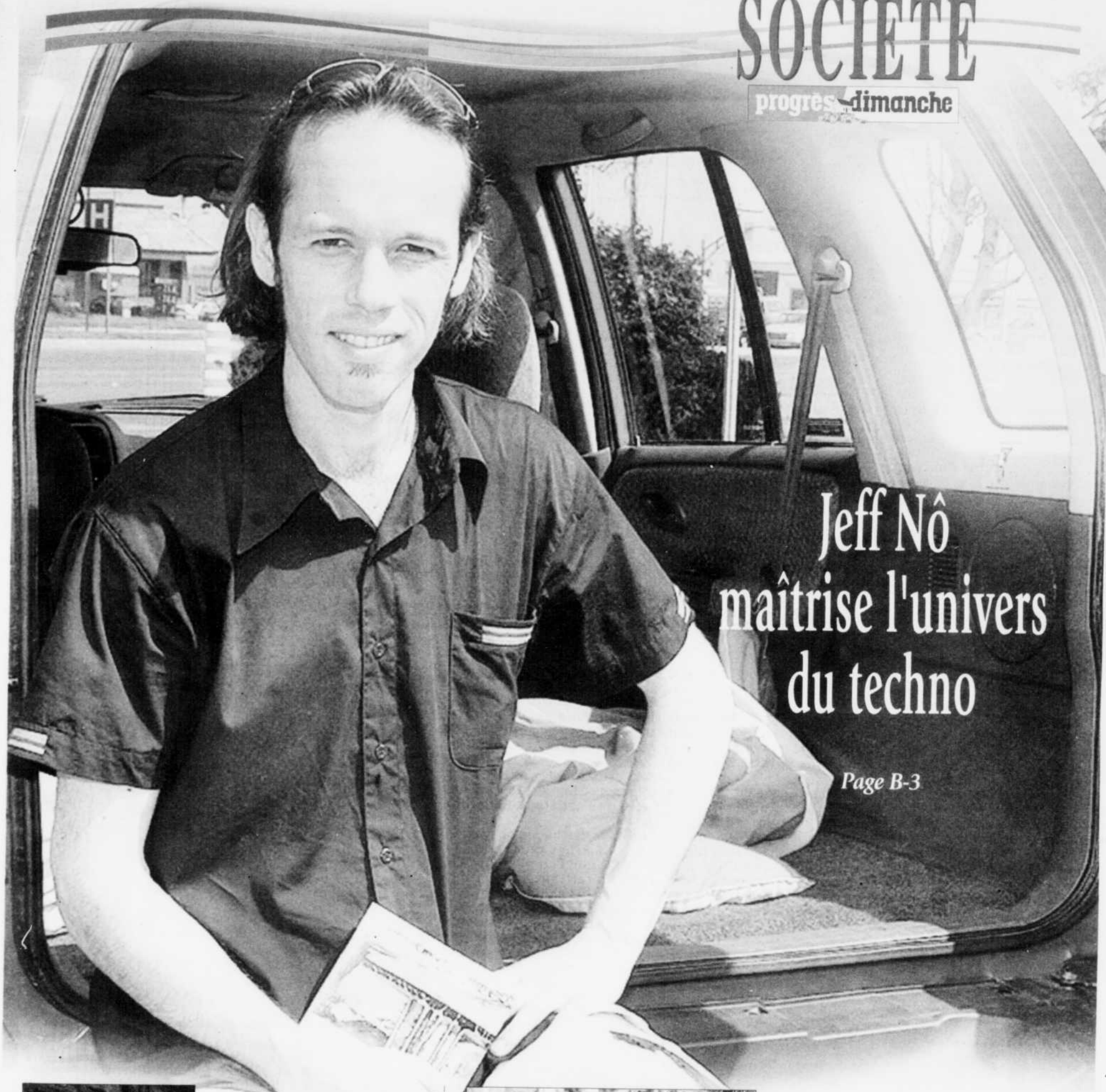


ARTS SOCIÉTÉ

progrès dimanche



Jeff Nô maîtrise l'univers du techno

Page B-3



Théâtre d'été Drôles de papillons de nuit

Page B-4



Chanson

Léo Munger fait revivre
Édith Piaf

Page B-10

par Denise Pelletier

100 masques

Quelques spectacles d'été débutent cette semaine, par exemple la production du Théâtre 100 masques, à Chicoutimi. La troupe, fondée et dirigée par Sophie Larouche, offre trois courts vaudevilles: «Mais n'te promène donc pas toute nue» et «Notre futur», de Feydeau, ainsi que «Les Boulingrins», de Courteline. Trois metteurs en scène et cinq comédiens se partagent la tâche pour faire de cette production un divertissement léger et agréable. La première aura lieu cette semaine, soit le mercredi 10 juillet, à la salle Murdock et il y aura des représentations jusqu'au 5 juillet.

Symposium

Le symposium du Parc Mars prendra fin samedi prochain par un spectacle et une remise de prix. Après le spectacle donné par l'auteur compositeur Michel Dion, à 14h, la remise des prix aux artistes participants sera faite par André Gagnon, conseiller de l'arrondissement La Baie et responsable des arts et de la culture au conseil municipal. Plusieurs bourses ainsi que le prix «coup de coeur» du public seront alors remis. Rappelons que ce symposium, qui avait pour thème



CONCERT - Mardi, à 20h, le concert à la cathédrale sera donné par Claudine Pelletier (photo), trompettiste, et Édith Beaulieu, organiste. Admission gratuite.

Nouvel Reg'art, est organisé pour une cinquième année par la propriétaire de la Grange aux Hiboux et un comité organisateur. Tout le public est invité à ces activités et à visiter les oeuvres présentées au symposium, sous le chapiteau du Parc Mars.

Cathédrale

Le concert à la cathédrale ce

mardi sera donné par deux musiciennes: Claudine Pelletier, trompettiste, et Édith Beaulieu, organiste. Elles ont toutes deux étudié au Conservatoire de Québec et poursuivi leur perfectionnement au Québec et à l'étranger. Membre de l'Orchestre symphonique du Saguenay Lac-Saint-Jean depuis 1988, Claudine Pelletier a donné de nombreux concerts, comme soliste ou membre de diverses formations.

Diplômée en écriture musicale et en interprétation, Édith Beaulieu a écrit une grande symphonie pour orgue de style néoromantique, qui a été créée le 22 août 2001 à l'Oratoire St-Joseph: elle en jouera d'ailleurs deux mouvements lors du concert de mardi, alors qu'elle interprétera également deux mouvements de la sonate no 3 de Jean-Sébastien Bach.

Le reste du programme sera consacré à des oeuvres pour trompette et orgue de Purcell, Albinoni, Martini et Schubert. Le concert sera présenté le mardi 9 juillet à 20h, à la cathédrale, l'entrée est libre.

Fred Fortin

L'auteur compositeur-interprète jeannois Fred Fortin se produira à Québec et à Péribonka au cours des prochains jours. Ainsi, ce jeudi 11 juillet, il pré-

sentera un spectacle dans le cadre du Festival d'été de Québec, au Parc de la francophonie. Son spectacle, prévu pour 20h, sera suivi à 21h30 par Québec Love Charlebois, un hommage à Charlebois livré par des artistes comme Michel Faubert, Marc Déry, Steve Faulkner et plusieurs autres. Par la suite, Frédéric Fortin sera aussi en spectacle à l'auberge Île-du-Repos, le samedi 20 juillet à 21h30.

Bénévoles

Les organisateurs du Festival sont à la recherche de bénévoles pour l'événement, qui se tiendra entre autres au stade Richard-Desmeules de Jonquière du 18 au 20 juillet prochain. On recherche des personnes pour travailler aux infrastructures, au service de restauration, à l'entretien, à la sécurité. On cherche aussi des artistes et artisans pour participer à une exposition pendant cette période. Pour proposer ses services: (418) 542-5997.

Louis Hémon

La toute nouvelle exposition permanente du Musée Louis-Hémon est ouverte depuis le 24 juin dernier. Élaborée sous la direction artistique de l'auteur et dramaturge Michel Marc Bouchard et intitulée «Maria Chapdelaine, vérités et mensonges»,

l'exposition jette un nouvel éclairage sur le célèbre roman, son héroïne et son auteur. Elle comprend entre autres des documents, livres, oeuvres d'art, ainsi qu'une collection de 150 éditions de Maria Chapdelaine en différentes langues, et la copie dactylographiée par Louis Hémon de son roman, prêtée par l'Université de Montréal pour une période de six mois. Le musée Louis-Hémon, situé à Péribonka, est ouvert tous les jours de 9h à 17h.

Aquilon

La chorale Aquilon d'Alma est à la recherche de ses anciens membres afin de participer à son 50e anniversaire et notamment au ralliement des anciens qui aura lieu le 26 octobre à l'auditorium d'Alma. On recherche donc des gens ayant fait partie de la chorale Aquilon depuis 1967, ou encore de formations musicales antérieures, comme la chorale des professeurs laïcs d'Alma, les Voix du rythme, les Francs chanteurs d'Alma, ou le Choeur mixte d'Alma. Pour donner son nom, composer le 662-5925, ou s'adresser, par courriel, au aquilonal-ma@hotmail.com.

EXPOSITION DE ROBERTO PELLEGRINUZZI

Des visages recelant tant de fragiles paysages

par Denise Pelletier

(DP) - Roberto Pellegrinuzzi a installé ses oeuvres photographiques à la galerie Séquence pour l'été. Cet artiste québécois reconnu internationalement explore depuis plusieurs années la technique, le discours et le sujet photographiques, qu'il réunit dans une vision poétique originale. Parmi les quelques volets de son travail présentés dans les trois salles de la galerie, le plus frappant est la série «Les écorchés», notamment les deux

montages représentant des visages en très, très gros plan. Chaque image a été réalisée à partir de 63 négatifs différents captés en direct en déplaçant légèrement l'objectif sur le visage de ses sujets, Claire et Pierre. Ce déplacement a été fait de la façon la plus fluide possible, mais les mouvements de la caméra et des sujets, inévitables étant donné le long temps requis pour réaliser les photos, se retrouvent dans les raccords imparfaits entre les images et

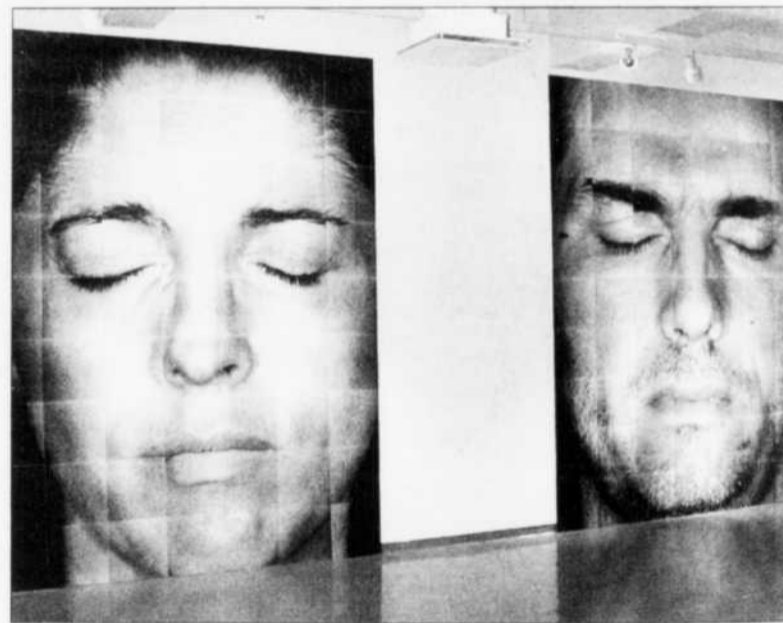
deviennent partie intégrante de l'oeuvre. Ce qui confère au travail, présenté sous forme d'impression numérique réalisée à partir des négatifs, une dimension humaine: l'exposition en extrême gros plan de chaque détail de ces deux visages met en lumière la fragilité, celle de l'artiste et celle des sujets.

Le visage de chacun de ceux-ci devient ainsi une sorte de paysage que l'on parcourt des yeux, détaillant, comme s'il s'agissait de montagnes, de vallées ou d'arbres, le nez, les joues, le front, les lèvres. Poils et cheveux semblent plantés comme des arbres tandis que la peau traversée de sillons évoque un sol infertile et poreux.

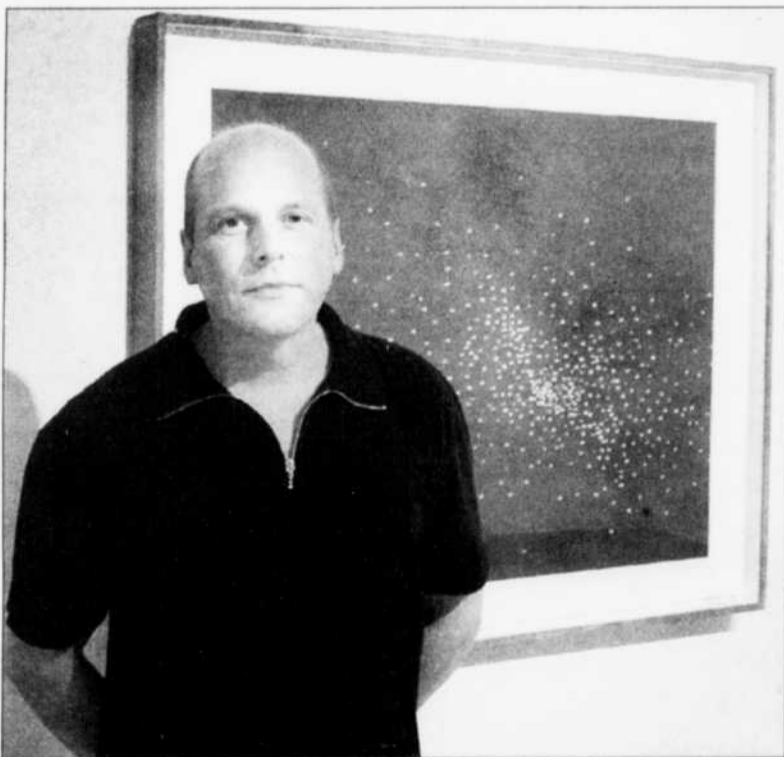
D'autant plus «paysages» que les yeux des modèles sont fermés, et qu'il n'y a donc aucune possibilité de communication par le regard: ce regard ne va que dans un seul sens, du spectateur à la photo... et c'est l'artiste qui en a décidé ainsi! La même série comprend aussi des photos partielles de visages: un oeil, ouvert cette fois, ou une bouche, toujours présentés en gros plans révélateurs de dimensions incon-

Inversion

Dans la série «Migration», le photographe explore la notion de l'inversion en nous proposant, toujours par le biais de l'impression numérique, des images par séquences de deux, où l'une est inverse de l'autre, dans la forme, la position, ou la couleur. Têtes qui se «font



VISION - Des photos qui offrent une vision poétique et originale.
(Photo Sylvain Dufour)



EXPOSITION - La galerie Séquence présente une exposition des oeuvres de Roberto Pellegrinuzzi jusqu'au 25 août.
(Photo Sylvain Dufour)

face» par le sommet, mains dont on voit la paume dans un cas, et le dos dans l'autre. La migration d'une image à son contraire est indiquée par de multiples points colorés qui émaillent chaque photo ainsi que l'espace qui va de l'une à l'autre, tel un chemin tracé par l'artiste qui signe ainsi son travail à l'intention du spectateur. La visite de cette exposition, présentée jusqu'au 25 août, constitue une excellente occasion de découvrir le travail d'un créateur sensible et original, qui imprime sa marque dans le courant actuel de la photographie québécoise. Le texte de Véronique Villeneuve que l'on trouve dans le livret d'accompagnement permet par

ailleurs au visiteur de situer les oeuvres qu'il voit à Séquence dans le contexte plus général du travail de l'artiste. Roberto Pellegrinuzzi est né à Montréal en 1958 et vit aujourd'hui à St-Jean-Port-Joli et à Montréal. Il a vécu pendant quelques années à Alma, au Lac-Saint-Jean. Il a exposé en solo entre autres à Athènes, à Rome, à Paris, à Toronto et à Montréal et participé à de nombreuses expositions collectives dans différents pays du monde.

CRÉATION MUSICALE

Jeff Nô passe du techno au théâtre



Photos JEANNOT LEVESQUE

Peu de personnes dans l'univers du techno peuvent se vanter de détenir une connaissance musicale aussi élaborée que celle dont jouit le Chicoutimien d'origine Jean-François Pednô.

Une feuille de route impressionnante précède celui qui est maintenant reconnu par ses pairs sous le pseudonyme de Jeff Nô. A 33 ans, il compte déjà sur trois nominations au Gala des Masques, qui récompense les artisans s'étant illustrés dans le monde du théâtre. En 2000, son travail exceptionnel pour la pièce *Antarktikos* lui a même valu le prix pour la meilleure conception sonore.

«L'essentiel de ma démarche se fait de façon très solitaire, devant un ordinateur ou un clavier en studio. Je ne reçois habituellement pas beaucoup de commentaires, à part lorsque je travaille dans ces



MARC St-Hilaire

secteurs», raconte le percussionniste de carrière.

La scène, explique-t-il, lui donne l'occasion privilégiée de côtoyer d'autres artistes et concepteurs. Elle lui permet de décortiquer un texte, ce qu'il ne ferait fort probablement pas en d'autres circonstances. De ces écrits naît l'inspiration nécessaire à l'œuvre du créateur.

«Je suis une personne très rigoureuse, de par mon expérience académique. Je déteste l'amateurisme, qu'on retrouve trop souvent dans ces secteurs d'activité», dit-il en précisant qu'il ne se considère pas comme un adepte des clubs de nuit.

La formation scolaire à laquelle il fait référence se

constitue entre autres d'un diplôme d'études supérieures au Conservatoire de musique de Chicoutimi, de stages de perfectionnement à Bangui en République Centrafricaine et en France, d'une maîtrise en interprétation (discipline percussion) et d'un baccalauréat en électroacoustique à l'Université de Montréal. S'ajoutent à ce bagage non négligeable de nombreuses distinctions telles qu'un premier prix au concours des solistes de l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean en 1993 et une mention d'honneur au Concours Ludgi Russolo à Varèse en Italie.

«Après dix années de concerts dans ce créneau, j'ai considéré que j'en avais fait le tour, souligne-t-il. J'ai atteint mon apogée dans ce domaine alors que j'ai joué avec le Nouvel Ensemble Moderne (NEM), en 1995. Je ne regrette absolument pas m'être tourné ensuite vers le théâtre, au contraire», prend-il le soin de spécifier. Avec raison, considérant que Jeff Nô signe maintenant la trame sonore de quatre à cinq pièces professionnelles par année.

Il est loin déjà le temps où, pour la première fois, il prend en charge un tel mandat. Selon lui, c'est le hasard qui fait en sorte qu'en 1993, un metteur en scène du nom de Michel Monty l'engage pour la production *Cédipe Roi de Sophocle*, présentée au Petit Théâtre de l'Université du Québec à Chicoutimi.

Un disque, un rêve

Malgré tout ce cheminement, son rêve professionnel ne s'est toujours pas réalisé. Mais il croit qu'un jour, avec l'aide de la destinée, il atteindra son objectif le plus cher.

«J'adorerais faire un spectacle, accompagné d'environ six musiciens. Un show dont j'ai les idées mais pas les infrastructures pour le moment», lance-t-il.

Dans sa vision, il greffe des supports vidéos et des chorégraphies de danse aux rythmes «Drum & Bass» qu'il propose sur son premier album intitulé «Unexpected Areas». D'ailleurs, l'écoute de l'ensemble des pièces du

disque permet de s'attendre à quelque chose d'unique, advenant la concrétisation du projet.

«Aucun des sons retrouvés sur l'album ne vient d'une machine achetée, si ce n'est la basse. J'ai créé, au fil des années, ma propre bibliothèque d'échantillons, des sons qui proviennent tantôt d'un marimba, tantôt d'un vibraphone. Presque tous les instruments que j'ai manipulés au cours de mes études sont échantillonnés», affirme-t-il.

Malgré l'allégeance musicale vers laquelle il semble pencher en ce moment, Jean-François Pednô ne veut pas être considéré comme un «DJ».

«Je n'ai pas vraiment de préférence envers un style musical précis. Je n'ai jamais flirté avec le pop quand j'étais jeune. Je n'avais pas nécessairement le temps alors que, jusqu'à 25 ans, je pratiquais huit heures par jour», relate-t-il.

S'il est une personne à laquelle Jeff Nô croit pouvoir s'identifier, il nomme sans détour le musicien Amon Tobin.

«Il est un précurseur dans le "Drum & Bass" bien qu'il suive le courant hip-hop. Pour ma part, je suis porté à appliquer mes connaissances musicales. C'est pourquoi je considère que mes tendances sont plutôt électroacoustiques», dit-il.

Selon l'artiste, il se fait des choses meilleures que d'autres dans le techno comme dans beaucoup de domaines.

«Avant, il fallait absolument entrer en studio pour enregistrer un album décent, rappelle-t-il. Mais maintenant, avec le prix des ordinateurs, la musique s'est démocratisée. Pour 2000 \$, n'importe qui peut se procurer un appareil très performant et faire un disque. C'est la raison pour laquelle il sort beaucoup de merde sur le marché.»

Autre texte en page B-4

«Je trouve très enrichissant le fait de travailler au théâtre ou en danse.»

THÉÂTRE

Les spectateurs passent une soirée agréable

par Marc St-Hilaire
SAINT-FÉLICIEN (MSH) - En ce cinquantième anniversaire du théâtre d'été au Québec, la ville de Saint-Félicien récidive cette année avec cette formule touristique efficace. Et comme dans le cas de «Bowling» l'an dernier, «Les papillons de nuit» de Michel Marc Bouchard assume parfaitement le rôle de divertis-

sement qui lui est dévolu. Mise en scène par Jean-François Lessard, la comédie est toujours en période de rodage, la saison estivale ne faisant que débiter. Un potentiel scénique intéressant est cependant tangible et devrait s'épanouir aisément au fil des représentations.

Incarnée efficacement par Mireille Camier, Carmen est une

jeune femme célibataire dans la mi-vingtaine. Policière de métier, toutes ses dernières rencontres se sont soldées en aventures d'un soir ou en déceptions amoureuses.

Sa mère Bernadette, une étourdissante ménagère jouée par Suzanne Perron, met en branle un plan minutieusement orchestré pour remédier à cette situation.

Par le biais des petites annonces, elle organise une série de rendez-vous doux entre sa fille et des hommes à la recherche de l'âme soeur. À la grande insatisfaction de Carmen, qui en a ras le bol des initiatives sens dessus dessous de sa mère.

Avant même l'arrivée du premier prétendant, défilent à tour de rôle un entomologiste (personne spécialisée dans l'étude des insectes) du nom de Ludovic et deux bandits en liberté pour 24 heures, qui répondent aux noms de Jérémie et Mario. En tout, cinq personnages qui cohabitent sur les planches de la salle Azimut du Cégep de Saint-Félicien.

Toujours dans la perspective d'une formule théâtrale très légère, la présentation tient définitivement la route.

Plusieurs éléments sont sympathiques, à commencer par la scénographie. Comme c'est souvent le cas dans ce type de production, les décors répondent amplement aux standards. Maisonnette de pierre des champs, arbres, fleurs balançoire, corde à linge, etc. Tous les éléments sont disposés adéquatement pour permettre au récit de défilers sans interruption.

Une centaine de chaises sont installées de façon à créer une ambiance chaleureuse entre les comédiens et le public.



DUO - Bernadette semble découragée par les idées de Carmen.

(Photo Chantale Hamel)

Un été chaud

«Arrête de te faire suer et amuse-toi», disent coup sur coup Carmen et Ludovic vers la fin du texte. Une affirmation qui décrit très bien l'invitation publique du Théâtre des 4 planches.

Rapidement, l'intrigue s'installe et les personnages deviennent familiers.

Mireille Camier y va d'une performance honnête et très respectable. Elle démontre beaucoup de présence, en particulier lors des passages où elle dialogue avec Christian Ouellet, qui tient le rôle de Ludovic. L'accent soutenu de ce dernier ajoute une touche intéressante à l'ensemble de la pièce.

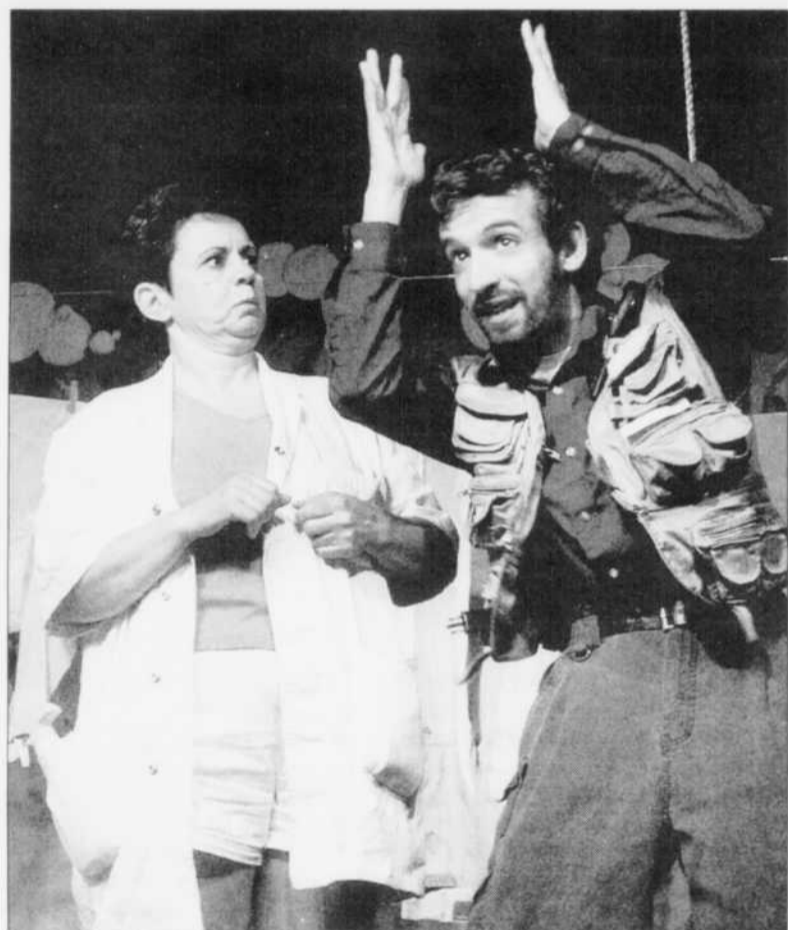
Pour sa part, Suzanne Perron réussit assez bien à «taper sur les nerfs», comme l'exige l'interprétation de Bernadette. Ses mimiques hilarantes sont parmi les éléments forts à souligner.

Hugo Laflamme (Jérémie) et Kévin Perron (Mario), insépara-

bles sous les traits de deux frères cambrioleurs, maîtrisent généralement bien leur rôle respectif.

Mais bien que la mise en scène témoigne d'un effort louable, certains aspects devraient être révisés. Il en est de même pour l'utilisation de certains objets, par exemple le couteau que brandit Jérémie lors de ses montées de colère. Dans l'atmosphère joviale d'un théâtre d'été, l'arme ne cadre pas avec la ligne directrice. Une branche ramassée sur le sol serait plus pertinente et moins suggestive. Le rythme est aussi parfois ralenti par certaines répliques qui tardent à venir. Un aspect qui s'améliorera sans aucun doute d'ici quelques jours, une fois le trac assimilé.

Car grosso modo, «Les papillons de nuit» s'ajoute très bien au carnet de bord de tous ceux et celles qui visiteront le Lac-Saint-Jean cet été. Un spectacle rafraîchissant qui mérite d'être vu.



EXPRESSIVE - Les mimiques de Suzanne Perron sont souvent hilarantes et reflètent bien l'essence même du personnage de Bernadette. Elle écoute ici Ludovic, un entomologiste joué par Christian Ouellet.

(Photo Chantale Hamel)

ALBUM DE JEFF NÔ

«Unexpected Areas» brise les frontières du psychédélique

(MSH) - Jamais Jeff Nô n'aurait pu trouver meilleur titre pour son album «Unexpected Areas» (Régions inattendues) tant ses rythmes déchaînés plongent l'auditeur dans un monde qui brise les frontières du psychédélique.

Résultat d'une recherche musicale très approfondie, le disque se veut un bon achat pour les amateurs de techno expérimental. Rien de commercial, ni d'harmonieux mais plutôt un long enchaînement de percussions électroniques et de superpositions sonores définies.

Insomniaques s'abstenir car, dès la première écoute, l'artiste suscite la curiosité, le désir d'en prendre jusqu'à ce que les nerfs flanchent. De la trame rythmique principale au bruit le plus subtil, il bombarde les tympans pendant près d'une heure sans interruption. Les écouteurs, en plus de favoriser la découverte d'un univers d'ambiphonie signé Jeff Nô,

sont recommandés pour prévenir la panique chez ceux qui ne sont pas disposés à s'injecter une dose aussi imposante de «beat».

Syncopée à souhait, la pièce «La lune rouge» est frappante, rien de moins.

Plus de sept minutes d'adrénaline pure qui suit la ligne conductrice qu'a choisie son auteur.

Une atmosphère spatiale est nettement perceptible. Car si l'album de Jeff Nô possède une qualité première, c'est celle de clairement refléter le lieu ou l'ambiance que tentent de peindre le musicien.

Rien à voir avec la «musique en canne» qui s'est appropriée une partie du marché techno commercial. Une démarche et une justification de chacun des éléments utilisés font d'«Unexpected Areas» une oeuvre d'art, purement et simplement. Rien d'aléatoire, malgré la première impression.

On semble plutôt être devant

une structure de blocs Lego sonores.

Ainsi, dans «La diva psychotique», la voix d'une cantatrice surgit de l'ombre et apporte un saveur cinématographique ou théâtrale au produit. Une voie qui n'est pas étrangère à Jeff Nô, comme le confirment ses multiples créations dans le domaine du jeu.

Une autre création, la première de l'album, fait référence au «Prélude à l'après-midi d'un faune» de Claude Debussy, un classique dont l'idée première gravite autour du désir charnel.

Sous le titre «Faune nocturne», la pièce de Jeff Nô est marquée par une partition abstraite de flûte traversière. Il a voulu, par cette analogie, illustrer la quête d'accouplement dans les bars de notre époque.

Les oreilles avisées et à la recherche d'un son différent seront choyées avec «Unexpected Areas» et ses musiques scénarisées.



CARMEN - Mireille Camier joue son personnage avec une justesse digne de mention. La comédienne démontre un potentiel certain.

(Photo Chantale Hamel)

«NITSHISSEN, JE ME SOUVIENS»

L'exposition s'inspire des légendes

par Roger Tremblay

MASHTEUIATSH (RT) - Le Musée amérindien de Mash-teuiatsh lançait officiellement, jeudi dernier, son exposition temporaire et itinérante «Nitshissen, je me souviens» qui présente les oeuvres de Thomas Siméon et de Gérard Siméon de même que les photographies de Karim Rholem.

Les oeuvres de cette exposition s'inspirent à la fois des

son fils Thomas Siméon, le public est invité à son tour à parcourir un territoire, à se laisser bercer par la voix de conteurs et, en leur compagnie, à découvrir quelques récits et légendes Innu.

Connu comme tanneur et fabricant émérite d'objets de cuir et d'écorce, Gérard Siméon est apprécié pour son attachement aux valeurs traditionnelles Innu et pour l'authenticité de sa production. Au fil des ans, il a

produit selon les méthodes ancestrales des raquettes, des paniers, des colliers de portage qui ont fait le bonheur de nombreux touristes. Il a aussi publié deux ouvrages décrivant les techniques Innu de tannage et de fabrication de contenants d'écorce. Thomas Siméon, pour sa part, est un artiste autodidacte qui a fait ses débuts en sculpture en 1977. Après avoir exploré différentes facettes de cette forme

d'art, dont la sculpture sur bois de caribou, il en est venu au cours des années 1980 à privilégier la sculpture sur pierre qui est aujourd'hui sa marque de commerce. Il s'est aussi découvert un intérêt inlassable pour les récits et légendes de sa nation. Plus tard, il a ajouté la sérigraphie et les techniques de gaufrage à sa feuille de route.

Tout comme son père, il prend aujourd'hui la parole à travers les oeuvres - et les explications qu'il fournit sur celles-ci - pour mettre en valeur la richesse de sa culture.

L'exposition «Nitshissen, je me souviens» a été réalisée par le Musée amérindien de Mash-teuiatsh.



EXPOSITION - Le Musée amérindien présente les oeuvres de Thomas Siméon et Gérard Siméon ainsi que les photos de Karim Rholem.

(Photo Chantale Hamel)

légendes et récits de vie issus de la tradition orale des Innuatsh.

Le processus de transmission de connaissances et de savoir-faire d'une génération à l'autre est depuis des millénaires pour les Innuatsh intimement lié au territoire, aux traditions et à la parole. Il est le propre de chaque famille et contribue de génération en génération à la continuité du patrimoine culturel.

Père et mère, grands-parents, oncles et tantes combinent depuis toujours leurs efforts pour éduquer les plus jeunes, transmettant à travers leurs paroles et leurs gestes non seulement des informations et des habiletés techniques, mais également un riche bagage de récits et de légendes, de même qu'un système de croyances et de valeurs distinctif. Ce lien aux ancêtres et à leur savoir est une richesse qui constitue une base fondamentale de l'identité Innu et une grande source de fierté.

Par le biais de la présente exposition, une rare occasion est donnée aux visiteurs d'apprécier cette richesse et du même coup, d'absorber les processus de transmission entre générations en pleine action. À travers les paroles et les créations d'un père, Gérard Siméon et celles de



Le Rendez-vous Musical
DE LATERRIERE
13^e édition

Du 4 au 17 août 2002

Eglise de Laterrière 20h

Accueil des 7^e arts

Conférence, création-performance, brunch musical, forfait souper et concert, dégustations et fête champêtre.

Points de vente :

Passion-Café : 545-0369
Restaurant Le Bergerac : 542-6263
Café-Bistrot Victoria : 544-8417

Renseignements et réservations

678-2216 poste 241
1-877-678-3383 poste 241

Admission : 22\$

Passeport : 100\$

Dimanche, 4 août 2002

• Autour du 7^e art (avant-concert, 19h15)

Quintette pour piano et cordes
Fauré, Suk

Stéphane Lemelin, piano
Catherine Dallaire, violon
Manuela Milani, violon
Eric Soucy, alto
Martin Ostertag, violoncelle

Mercredi, 7 août 2002

Clarinete et cordes

Weber, Mozart, Reger

Wolfgang Meyer, clarinette
Stepan Arman, violon
Pascale Giguère, violon
Eric Soucy, alto
Martin Ostertag, violoncelle

Vendredi, 9 août 2002

Piano, vents et cordes

Weber, Debussy, Devreese,
Lysight, Glinka, Chostakovitch

Marc Grauwels, flûte
Wolfgang Meyer, clarinette
Stephane Lemelin, piano
Martin Ostertag, violoncelle
Michael Guthmann, violoncelle

Dimanche, 11 août 2002

• Autour du 7^e art (avant-concert, 19h15)

Quintette à deux violoncelles

Taneiev, Schubert

Nathalie Camus, violon
Stepan Arman, violon
Eric Soucy, alto
Martin Ostertag, violoncelle
Michael Guthmann, violoncelle

Vendredi, 16 août 2002

Voix et ensemble baroque

Händel

Suzie Leblanc, soprano
Nicole Trotier, violon
Chantale Rémillard, violon
Myron Lutzke, violoncelle
Richard Paré, clavecin

VILLE DE
SAGUENAY

100.9 FM
Chaîne culturelle
RADIO CANADA

progrès-dimanche
QUOTIDIEN

ALCAN

CKTV

Conseil des arts
et des lettres
Québec

Parcours
Canada
Canada
Patrimoine
Canada

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
DU VENDREDI 5 JUILLET AU JEUDI 11 JUILLET
Astérix Obélix
MISSION CLEOPATRE
SPÉCIAL 8\$ par voiture
Inf.: 668-5253

Le Rendez-vous Musical
DE LATERRIERE
13^e édition
Du 4 au 17 août 2002
Eglise de Laterrière 20h
Accueil des 7^e arts
Conférence, création-performance, brunch musical, forfait souper et concert, dégustations et fête champêtre.
Points de vente :
Passion-Café : 545-0369
Restaurant Le Bergerac : 542-6263
Café-Bistrot Victoria : 544-8417
Renseignements et réservations
678-2216 poste 241
1-877-678-3383 poste 241
Admission : 22\$
Passeport : 100\$
VILLE DE SAGUENAY
100.9 FM
Chaîne culturelle
RADIO CANADA
progrès-dimanche
QUOTIDIEN
ALCAN
CKTV
Conseil des arts et des lettres
Québec
Parcours Canada
Canada
Canada
Patrimoine Canada

NOMINATION

Madame Guylaine Bergeron, directrice des ventes au **96.9 CFIX RockDétente** est heureuse d'annoncer la nomination de monsieur **Martin Houde** à titre de **conseiller publicitaire**. Détenteur d'un baccalauréat en communication-marketing, Martin Houde bénéficie de 10 années d'expérience dans le monde des médias au Saguenay—Lac-Saint-Jean. Pour un placement média efficace dans l'environnement RockDétente, vous pouvez rejoindre notre collègue Martin au 543-9797 poste 204.

CFIX RockDétente
96.9 FM
rockdetente.com
MA RADIO AU BOULOT

LA COMÉDIE FAMILIALE LA PLUS ENLEVANTE.

TOU COMME MIKE
version française de «LIKE MIKE»
www.likemikemovie.com

À L'AFFICHE! CINEMA ODYSSEE CHICOUTIMI ✓ SON DIGITAL
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

«CRUISE ET SPIELBERG TOUCHENT L'OR.» US weekly ANDREW JARVIS

TIME RICHARD CORLISS
«Le DIVERTISSEMENT Le Plus Musclé, Le Mieux Figuré Et Le Plus Trépidant De Spielberg Depuis «LES AVENTURIERS DE L'ARCHE PERDUE.» Le Meilleur Film D'action De La Saison.»

TOM CRUISE RAPPORT MINORITAIRE
VERSION FRANÇAISE DE «MINORITY REPORT»

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE! 13 ANS+ CINEMA ODYSSEE CHICOUTIMI ✓ COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓ SON DIGITAL
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

Quarante et un choristes de la région au festival de Roumanie

par Denise Pelletier

(DP) - Un groupe de 41 choristes du Saguenay-Lac-Saint-Jean participera au Festival choral international de Brasov en Roumanie au mois d'août prochain. Membres de formations comme Jeunesse en chœur, Amadeus, Aquilon, Ensemble vocal du Fjord, Dal Segno, de chorales paroissiales ou encore choristes de l'opérette, ils représentent presque la moitié du Grand chœur canadien, formé de 92 choristes du Québec et du Nouveau-Brunswick qui se rendront en Roumanie.

Pendant le Festival, ils participeront à une semaine chantante, à des ateliers de formation et

à des concerts donnés par des chorales venant de différents pays du monde.

C'est François Provencher, chef de chœur expérimenté et organisateur de voyages avec des choristes, qui a lancé l'invitation après avoir assisté au Ralliement choral régional en 2001, alors que l'ensemble Jeunesse en chœur agissait comme chorale hôtesse. Gisèle Munger, directrice de Jeunesse en Chœur, a agi comme répondante régionale, entourée d'un comité qui a veillé à l'organisation du voyage.

Sous sa direction, la formation régionale chantera, à Brasov, les pièces «Le cœur est un oiseau», de Richard Desjardins, et

«Hymne à l'espoir», d'Édith Butler.

Le Grand chœur canadien interprétera par ailleurs en concert une dizaine de chansons québécoises. Une répétition s'est déjà tenue à Cabano et il y en aura une autre à Québec le 27 juillet.

Par ailleurs, la semaine consacrée au festival roumain sera suivie d'un voyage touristique et culturel qui conduira les 262 visiteurs canadiens (choristes et accompagnants, qui assument chacun leurs dépenses) à travers la Roumanie, la République Tchèque, la Hongrie et l'Autriche. Le voyage durera en tout 19 jours, du 15 août au 3 septembre.



Bourdelle

DU 2 MAI AU
15 SEPTEMBRE 2002

MUSÉE DU QUÉBEC

Québec

BIENVENUE CHEZ VOUS

Ne ratez pas cette chance exceptionnelle de découvrir la splendeur et la modernité de l'œuvre d'Antoine Bourdelle, élève d'Auguste Rodin et l'un des sculpteurs français les plus importants du début du XX^e siècle.
Audioguide • Jeu famille • Programme souvenir

L'exposition est organisée par le Musée du Québec en collaboration avec le Musée Bourdelle de Paris.

Une présentation de

Desjardins

Bureau de la Capitale Nationale Québec

Parc des Champs-de-Bataille, Québec www.mdq.org (418) 643-2150 1 866 220-2150

Le Musée du Québec est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

Antoine Bourdelle, Femmes et roses (détail) 1897-1898. Paris, Coll. Inv. Dairet Bourdelle. Photo: Musée du Québec, Paris & Albin.

00515324

MAIGRIR EN SANTÉ

J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques



MAIGRIR AU RESTAURANT

VOUS ÊTES AU RÉGIME ET AU MOMENT OÙ VOUS VOUS Y ATTENDEZ LE MOINS, UNE PERSONNE QUI VOUS EST CHÈRE VOUS INVITE AU RESTAURANT ET VOUS NE POUVEZ ABSOLUMENT PAS REFUSER. QU'ALLEZ-VOUS FAIRE?

C'EST SIMPLE

Quel que soit le régime que vous suivez, même si c'est le JEÛNE PROTÉINÉ, répondez toujours avec enthousiasme: «J'ACCEPTÉ AVEC PLAISIR». Cela vous étonne peut-être, mais il est important que vous évitiez le plus possible les frustrations au cours de votre cure d'amaigrissement.

L'ART DU COMPROMIS

Pour réussir dans votre diète, il est nécessaire que vous appreniez à vous en tirer en toutes circonstances et à composer avec toutes les situations. Ce n'est pas parce que vous êtes au régime que vous devez fuir votre vie sociale, professionnelle, familiale ou affective. À l'occasion, pour votre bonheur et celui des autres, acceptez de faire des compromis.

LES TRUCS POUR RÉUSSIR

- Essayez de choisir le restaurant où vous irez
- Bâissez votre menu dans votre tête avant d'entrer dans le restaurant
- Demandez qu'on vous apporte la corbeille de pain uniquement lorsque le premier plat sera servi
- Choisissez un consommé ou une soupe plutôt qu'un potage à la crème
- Favorisez les poissons et les viandes grillées
- Si vous vous trouvez dans un «fast food», choisissez le hamburger le moins gras et sans sauce tout en utilisant la moutarde
- Au dessert, demandez un lait glacé ou des fruits nature

LE JEÛNE MITIGÉ: UN CHOIX JUDICIEUX

Si vous suivez le JEÛNE PROTÉINÉ, il existe un compromis idéal: le JEÛNE MITIGÉ. Commandez tout simplement une salade du chef en l'arrosant de citron au lieu de vinaigrette, ensuite une viande grillée (bœuf, poulet, veau) ou un poisson poché ou grillé avec des légumes sans gras. Ainsi, vous limiterez les dégâts et vous serez content(e).



Clinique médicale d'amaigrissement

www.docteurmarineau.com

CHICOUTIMI 543-1968
475, boul. Talbot, bur. 102

ROBERVAL 275-7878
683, boul. Saint-Joseph

Plusieurs autres cliniques au Québec

Jean-Philippe Tremblay reçoit une bourse

par Denise Pelletier

(DP) - Jean-Philippe Tremblay, originaire de Chicoutimi et chef apprenti de l'Orchestre du Centre national des arts (OCNA), est le premier lauréat de la bourse Joyce-Conger pour les arts, d'un montant de 10 000 \$.

Le prix lui a été remis par Stuart Conger, mari de la défunte Joyce Conger, au cours d'une cérémonie qui a suivi le concert final du Programme de direction d'orchestre de 2002, le mercredi 3 juillet. Le jeune chef a participé en 2001 à la première édition du Programme de direction d'orchestre du Centre national des arts (CNA), à la suite de laquelle il a obtenu son poste actuel au sein de l'OCNA.

La bourse Joyce-Conger sera offerte chaque année à des musiciens de moins de 30 ans montrant un potentiel exceptionnel et un amour profond pour la musique et déterminés à perfectionner leur talent et à réussir. Dans le cas de Jean-Philippe Tremblay, le prix lui permettra d'effectuer la deuxième année de son apprentissage à l'OCNA, jusqu'à la fin de la saison 2002-2003.

Né à Chicoutimi en 1978, Jean-Philippe Tremblay est considéré comme l'un des chefs d'orchestre les plus prometteurs du Canada. En juin 2001, il a été l'un des huit chefs d'orchestre sélectionnés au Canada et à l'étranger pour prendre part au premier Programme annuel de direction d'orchestre du Centre national des arts, dirigé par les maîtres

Jorma Panula et Pinchas Zukerman. Après avoir suivi ce programme, il a été nommé au poste nouvellement créé de chef apprenti de l'Orchestre du CNA.

Il a dirigé pour la première fois l'Orchestre du CNA au cours du dernier concert du Programme de direction d'orchestre en été 2001. Entant que chef apprenti, il est monté deux fois au podium de l'Orchestre à l'occa-

sion de deux concerts pendant la saison 2001-2002 et dirigera l'ensemble au moins trois autres fois en 2002-2003.

Concerts

Jean-Philippe Tremblay se produira d'ailleurs demain au Festival d'été de Québec, avec l'Orchestre de la francophonie canadienne, dont il est chef et directeur musical. Le ténor Guy

Bélanger sera l'artiste invité de ce concert, présenté le lundi 8 juillet à 20 h 30 dans la cour du Séminaire de Québec: des oeuvres de Bizet, Lalo, Massenet, Mascani, Delibes, Gounod et Tchaïkovsky sont au programme.

Par la suite au mois de juillet, Jean-Philippe Tremblay dirigera trois concerts gratuits de l'Orchestre de la francophonie canadienne, où la soliste invitée

sera la mezzo-soprano Julie Boulianne, originaire de Dolbeau-Mistassini, soit le 14 juillet au Domaine Forget de Saint-Irénée de Charlevoix, au Centre national des arts d'Ottawa et à la salle Claude-Champagne de Montréal.

Des gens emballés de la comédie « Pour hommes seulement »

NDLR- Le Complexe touristique Dam-en-terre présente jusqu'au 24 août prochain la comédie « Pour Hommes seulement ». Du mardi au samedi inclusivement, les gens viennent rire et s'amuser devant les folies de ces comédiens professionnels. Il est possible de réserver au 668-3016.



Jacynthe Claveau
Alma

J'ai passé une soirée de rêve. Les comédiens sont exceptionnels. On ne s'ennuie pas, c'est très actif sur la scène, les comédiens sont toujours en mouvement. Il y a un certain suspense qui fait qu'on a hâte de voir le dénouement final. Je recommande cette pièce à tout le monde sans aucune mais avec une crainte. J'ai passé une très très belle soirée.



Alexandre Dallaire
Alma

C'est super, les comédiens bougent beaucoup et ça rend le spectacle extraordinaire. On rit du début à la fin de la pièce. Les personnages sont attachants. Nous sommes venus en famille et tout le monde a apprécié. Les gens de tout âge rient, les jeunes comme les plus vieux. Tout le monde s'amuse beaucoup. J'ai bien aimé Jean-Guy qui a toujours une réplique très typique de son personnage.



Jacques Rousseau
Ville Saguenay

Je reviens vivre dans ma région après plusieurs années d'exil. Je suis impressionné de voir la qualité du spectacle. Les comédiens sont incroyables, ils sont fous, et la comédie est extrêmement bonne. On s'imagine qu'il faut aller à l'extérieur de la région pour voir des beaux spectacles, mais ce soir, je peux vous dire que je suis fier de la région, fier de la comédie que l'on présente ici, on a la crème des comédiens. J'ai passé une très belle soirée et j'invite les gens à venir découvrir cette comédie.



Louise Boulianne
Ville Saguenay - (Arvida)

Super, une pièce vraiment drôle du début à la fin. Ça bouge beaucoup sur la scène, et on essaie de tout voir en même temps... de sorte qu'on est toujours en train de s'amuser à rire des farces de l'un ou l'autre des cinq comédiens. On ne s'ennuie vraiment pas, on est toujours sur le qui-vive. Je vois beaucoup du théâtre, mais je peux vous dire que c'est l'une des pièces qui m'a le plus captivé. Je tiens à féliciter les cinq comédiens qui sont tous excellents... Bravo et merci de nous faire rire autant.

LES FLEURS DE LYSE

(publicité)

Il était une fois Trois-Rivières

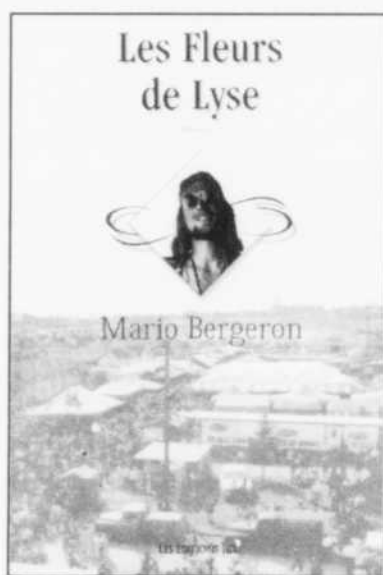
Depuis 1998, Mario Bergeron fait partager à ses lecteurs les péripéties de la famille de Roméo Tremblay. En effet, cette saga de 100 ans a débuté avec *Le Petit Train du bonheur* (1998) et s'est poursuivie avec *Perles et Chapelets* (1999), *L'Héritage de Jeanne* (2000), *Contes d'asphalte* (2001) et *Les Fleurs de Lyse* (2002) que voici.

Comme le romancier est historien, il a épluché tous les journaux de l'époque et nous sert une histoire fictive sur fond réel.

Le Québec vit des changements importants dans les années 60-70: il s'ouvre principalement au monde extérieur et s'acclimate aux mouvements planétaires. Avant-dernier livre d'une série de six, *Les Fleurs de Lyse* prouve que, même à Trois-Rivières, la jeunesse n'échappe pas aux modes de

l'époque. La première partie du roman s'intéresse en particulier à Robert, un petit-fils de Roméo, qui croit, comme de nombreux adolescents, posséder les qualités pour devenir une idole. Mais, c'est oublier la malédiction qui semble frapper les membres de la famille Tremblay: l'échec au bout de la route. Des Sandales aux Bateleurs, son groupe musical connaît des débuts difficiles, une gloire éphémère de quelques semaines et... des déboires causés par les excès.

Comme toujours, Mario Bergeron maîtrise son sujet avec doigté et précision; il intègre subtilement les événements essentiels de l'époque. Les débuts de Télé-Métropole, l'intransigeance des gérants d'artistes, l'Expo 67, la mainmise de Denis Pantis sur l'industrie musicale et même la



Mario BERGERON,
Les Fleurs de Lyse,

Chicoutimi, Éd. JCL, 511 pages, 24,95 \$

popularité de France Gall au Québec sont mentionnés et participent à l'élaboration de la trame romanesque.

Christian, un autre petit-fils de Roméo, devient le personnage central de la seconde partie. Les années soixante-dix bouleversent la vie du Petit Train. Avec Christian et sa femme à bord, le restaurant va même changer de nom pour se conformer aux nouvelles modes: le séparatisme et l'engouement pour le traditionalisme. « Après le lundi végétarien, le mardi théâtral, le mercredi chansonnier, le jeudi solidarité et le vendredi poétique », Lyse décide de l'avènement du samedi féministe. L'auteur n'oublie pas Roméo, le personnage central de la famille. Dans *Les Fleurs de Lyse*, Roméo se permet d'atteindre le vénérable

chiffre cent. Ce vieillard concrétise enfin le rêve de sa vie: écrire une biographie et organiser une exposition des toiles de sa sœur Jeanne, cette artiste incomprise qui a dû s'exiler. Ce centenaire sympathique n'arrête pas d'évoluer, d'essayer de comprendre les nouvelles idées. Il ne s'offusque pas des apparences extérieures et réussit toujours à venir en aide aux opprimés. Même sans avoir lu les quatre premiers livres de la série, ce roman se lit avec passion. L'auteur étonne toujours grâce à un style limpide et un souci des détails pertinents qui retiennent l'attention du lecteur « pendant » cinq cents pages.

Une des plus longues séries, au Québec, sur un seul sujet.

Alain Dassylva

DISPONIBLE EN LIBRAIRIE ET SUR NOTRE SITE: www.jcl.qc.ca

JCL

1977-2002
25
ANS

d'histoires

Gagnez l'un des 10 exemplaires du livre de la semaine

avec progrès dimanche

Tirage au sort le vendredi 12 juillet

Faire parvenir à:
Concours « Les fleurs »
a/s Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot
Chicoutimi G7H 5C1

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

C.P.: _____

Tél.: _____



LES ÉDITIONS JCL

Concours « Les fleurs »

progrès dimanche

Corriveau explore les possibilités de l'infographie

ALMA (PÉT) — Fort de l'expertise des deux spécialistes de l'Atelier d'estampe Sagamie, Nicolas Pitre directeur et Claude Marchand, et des appareils que cet établissement est l'un des rares à posséder, en ce qui concerne les galeries d'art, l'artiste Thomas Corriveau, natif de Sainte-Foy, y a entrepris un travail de création.

Il y a deux ans, il avait fait ses premières réalisations à l'AES, en sérigraphie et impressions numériques. Il avait le goût d'y revenir, ce qui est le cas, jusqu'au 12 juillet. Cette fois, ses projets d'impressions numériques concernent de très grands formats, le maximum que permettent les imprimantes performantes de l'AES; il songe à des formats de 5 pieds par huit.

Les limites des imprimantes de l'AES sont faibles: elles peuvent contenir des rouleaux de 10, 20 pieds même 100, de sorte que la longueur des créations à imprimer ne pose aucun problème. La largeur non plus, si on tient compte des spécifications suivantes. M. Corriveau souligne l'importance du soutien technique fourni à l'AES, ce qui va lui permettre de tirer le maximum des appareils.

Finalement, le choix s'est porté, pour l'imprimante de 60 pouces de large à 1200 dpi, est la HP5000PS. L'appareil vaut 30 000 \$.

L'autre appareil est une Epson Stylus Pro 10000 d'une largeur de 44 pouces à 1440 dpi. Cet appareil, d'une valeur de 16 000 \$, est conçu pour les artistes: il peut accepter des feuilles épaisses de papier et d'autres de carton de plusieurs millimètres: le papier part d'en arrière de l'imprimante et sort en avant, sans rouleau.

M. Corriveau est à l'AES depuis le lundi 1er juillet, moment ayant servi à monter l'exposition; il a l'intention d'utiliser au maximum sa présence d'artiste invité en résidence.

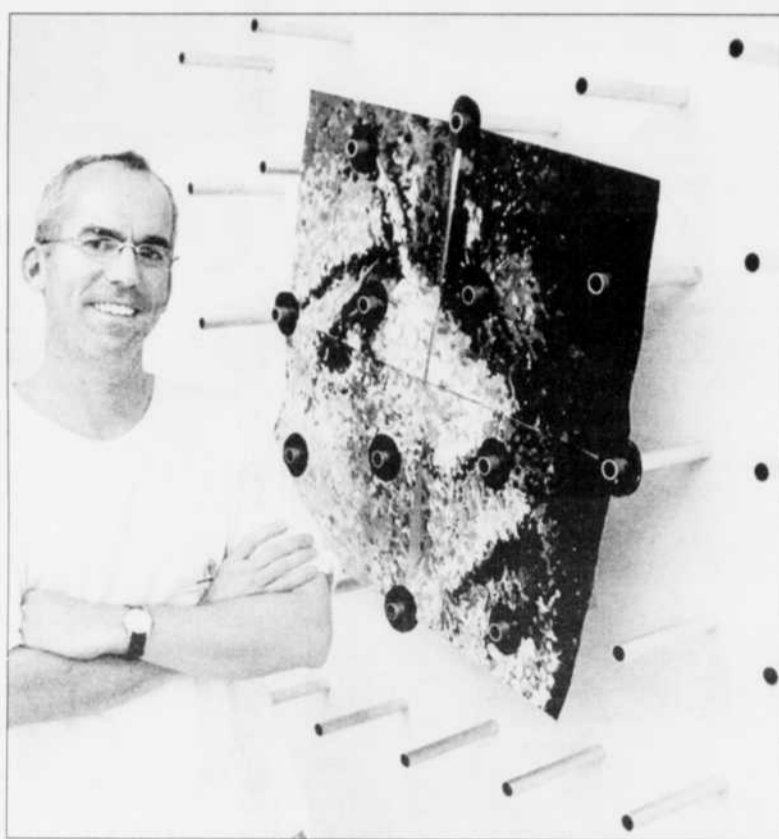
Exposition

Sur les murs, on retrouve des œuvres créées en trois ans, en d'autres lieux et époques. L'artiste les a regroupées sous le titre «Percées».

On y voit principalement des visages, ce qui rejoint la tradition du portrait et de la peinture, formation de base de l'artiste. La peinture rejoint l'installation. Une de ses créations est transpercée de tubes en aluminium qui la tiennent à six pouces du mur. De loin, le lecteur attentif finit par découvrir une forme abstraite de visage.

Pour son exposition actuelle, il part généralement de photographies qu'il traite de façon numérique et peint, d'après les modèles transformés à l'ordinateur.

Il a choisi des illustrations ayant des affinités avec des images photographiques et numériques, traitées dans une matière différente. On y voit des images, parcelles de matière que symbolisent des cercles. Une des créations montre un visage regardant vers le ciel, mais où on voit, en superposition ou cavités, des cercles, que l'artiste décrit comme des gouttes, «un peu comme des corps célestes, des planètes ou



TUBES - L'une des créations de Thomas Corriveau est transpercée de tubes en aluminium qui la tiennent à six pouces du mur.

(Photo Chantale Hamel)

étoiles qui flottent dans le ciel». Ailleurs, deux paysages peints sont traversés de petits cercles en relief. Plus loin, une représentation d'un groupe rock de cinq musiciens se retrouvent aussi sur un grand nombre de

petits cercles, avec un rythme organisé. La dernière création est une sérigraphie mise en volume, avec des petites pastilles peintes en relief. Il a créé une sérigraphie, l'a trouée minutieusement...

Il présente, à Alma deux représentations des 20 existant et qui, le mois dernier, étaient présentées à Ottawa. On en a vu, là-bas, 16 exemplaires de ce motif, formant un grand carré. «C'est comme si le motif de cercle flottait dans l'espace de l'image et rejoue le jeu de la cosmologie...»

Thomas Corriveau séjourne à Alma avec sa famille, de sorte qu'après ses moments de création, il deviendrait touriste. Il vit et travaille à Laval.

Il aura une exposition, en novembre, à la galerie Graph. Il y

montrera entre une et trois de ses créations actuelles, à l'AES. Déjà, il avait travaillé des images et mijoté des projets, avant d'arriver à Alma.

On peut voir son exposition actuelle jusqu'au 12 juillet, puis du 5 au 30 août.

L'artiste de 45 ans fait aussi des prises de vue dans les environs, ce qui s'ajoute à ses images sur support de papier et aux idées conçues chez lui. Il travaille à partir des arbres. Une vue sera un paysage d'ici, et les deux autres demeurent des points d'interrogation.

Le Théâtre d'été de St-Félicien présente

Les papillons de nuit

de Michel-Marc Bouchard

dans une mise en scène de Jean-François Lessard

Assisté de Anne Hébert
Scénariste de Hélène Guibault

Présentée du 30 juin au 7 août 2002

du dimanche au mercredi à 20H00

Salle Azimut
Cégep de St-Félicien



Enfant: 10,00 \$
Étudiant: 12,00 \$
Adulte: 15,00 \$
Groupe: 12,00 \$

Information et réservation
616-8257 /
616-2197

CONCERTS

MERCREDI 10 JUILLET - 20 H

PROFESSEURS DE LA 2^e SESSION

15 \$ adulte
5 \$ enfant (12 ans et moins)

VENDREDI 12 JUILLET - 19 H

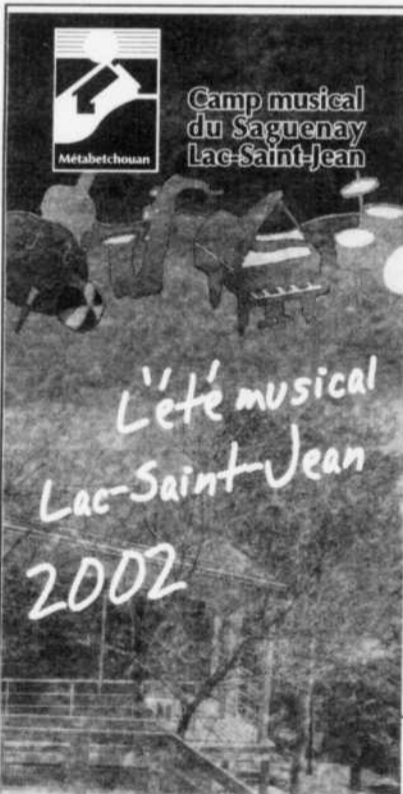
MUSICIENS DE LA 2^e SESSION

5 \$ pour tous

SAMEDI 13 JUILLET - 21 H

SOIRÉE JAZZ-CABARET
L'ensemble Jean-François Groulx

10 \$ adulte
5 \$ enfant (12 ans et moins)



1589, route 169, G8G 1A8
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix (Québec)

349-2085
1 888 349-2085

PROGRAMMATION COMPLÈTE DANS TOUS
LES KIOSQUES TOURISTIQUES DE LA RÉGION ET
SUR NOTRE SITE INTERNET www.campmusical-slsj.qc.ca

Hydro Québec



Fonds de dotation
Centre hospitalier
Jonquière

Campagne 2001-2002

Don de 8 000 \$
Groupe Jean-Coutu



Le Groupe Jean Coutu est fier de soutenir le fonds de dotation du Centre hospitaliers Jonquière inc. par la remise d'une somme de 8 000 \$ qui servira à l'achat d'équipements médicaux. Les pharmaciens Bruno Harvey et Isabelle Bergeron procèdent à la remise du chèque à madame Marie-Christine Larouche, directrice générale du fond de dotation.

2002

Osez!

LE SPECTACLE À VOIR !

DU 27 JUIN AU 31 AOÛT

ECCE MUNDO

POUR LE PLAISIR DES YEUX!



« Les décors sont magnifiques, les éclairages professionnels, les costumes éclatants... et les artistes ont du talent et un enthousiasme contagieux. On ne s'ennuie pas une seule minute pendant le spectacle. » -Chantal Guy, LA PRESSE

« ECCE MUNDO se mérite la note de 9 sur 10 pour l'ensemble de l'œuvre. » -Louis Champagne, CKRS 590

« ECCE MUNDO m'a fait vibrer par la qualité des artistes, des décors et de la mise en scène. Tout a été pensé! » -Michèle Richard



Direction artistique
Ariane Blackburn



THÉÂTRE
ECCE MUNDO
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI
555, BOULEVARD DE L'UNIVERSITÉ
CHICOUTIMI

www.eccemundo.com
1 800 563-4101 ou (418) 549-4101



PROGRES-DIMANCHE le 7 Juillet 2002 - B9

00517191

Léo Munger reprend le rôle de la grande Piaf

par Marc St-Hilaire

(MSH) - Avec «Cri du coeur», Léo Munger reprend cet été un rôle qui lui est très familier: celui de la chanteuse Édith Piaf.

Car c'est en 1980 qu'est né le spectacle, un concept unissant hommage et témoignage historique. Il faut souligner que l'actrice professionnelle doit à son personnage deux distinctions prestigieuses, soit le prix Paul-Hébert et celui des abonnés du Trident. Le récital sera produit tout l'été au centre de ski du Mont-Lac-Vert, du 10 juillet au 10 août. En tout, 20 représentations qui évoquent l'incursion du mouvement réaliste dans la chanson.

«Piaf n'a pu s'approprier son succès comme le font Céline Dion ou les autres vedettes d'aujourd'hui, souligne-t-elle. Elle était une star de l'avant-féminisme. Une femme qui a beaucoup souffert d'amour et qui a sombré dans les drogues. C'est sa vie que je veux raconter au public dans mon spectacle.»

En utilisant la troisième personne tout au long de sa démonstration, jamais l'artiste originaire de Saint-Bruno ne veut faire croire qu'elle est la célèbre chanteuse.

«Je préfère proposer un voyage au centre de l'univers de Piaf. Je prête ma voix, mes émotions et mes souvenirs mais je demeure Léo Munger», précise-t-elle.

Sa carrière

Se qualifiant de fille héritière



CRI DU COEUR - La comédienne professionnelle Léo Munger reprend les pièces popularisées par Édith Piaf au centre Mont-Lac-Vert. Son spectacle a connu un grand succès depuis sa création, en 1980.

(Photo Jeannot Lévesque)

de l'après-Woodstock, Léo Munger a connu un début de carrière impressionnant.

«Dès que je suis sortie du Conservatoire d'arts dramatiques de Québec, en 1975, le succès s'est présenté à moi comme sur un plateau. Je n'étais cependant pas prête à vivre un tel changement dans ma vie. J'ai souffert d'un essoufflement théâtral», raconte-t-elle.

De retour à Québec, elle entre-

prend une nouvelle vocation. Aux mimiques relatives à son statut de comédienne elle ajoute ses cordes vocales pour devenir l'artiste accomplie qu'elle est en ce moment.

«Ce spectacle, au fil des années, a vu défiler quatre pianistes. Il a été présenté entre

autres à New York, aux Nations-Unies. Il est intemporel», mentionne celle qui est à la tête des productions Mistral, dont le siège social est érigé dans son fief natal.

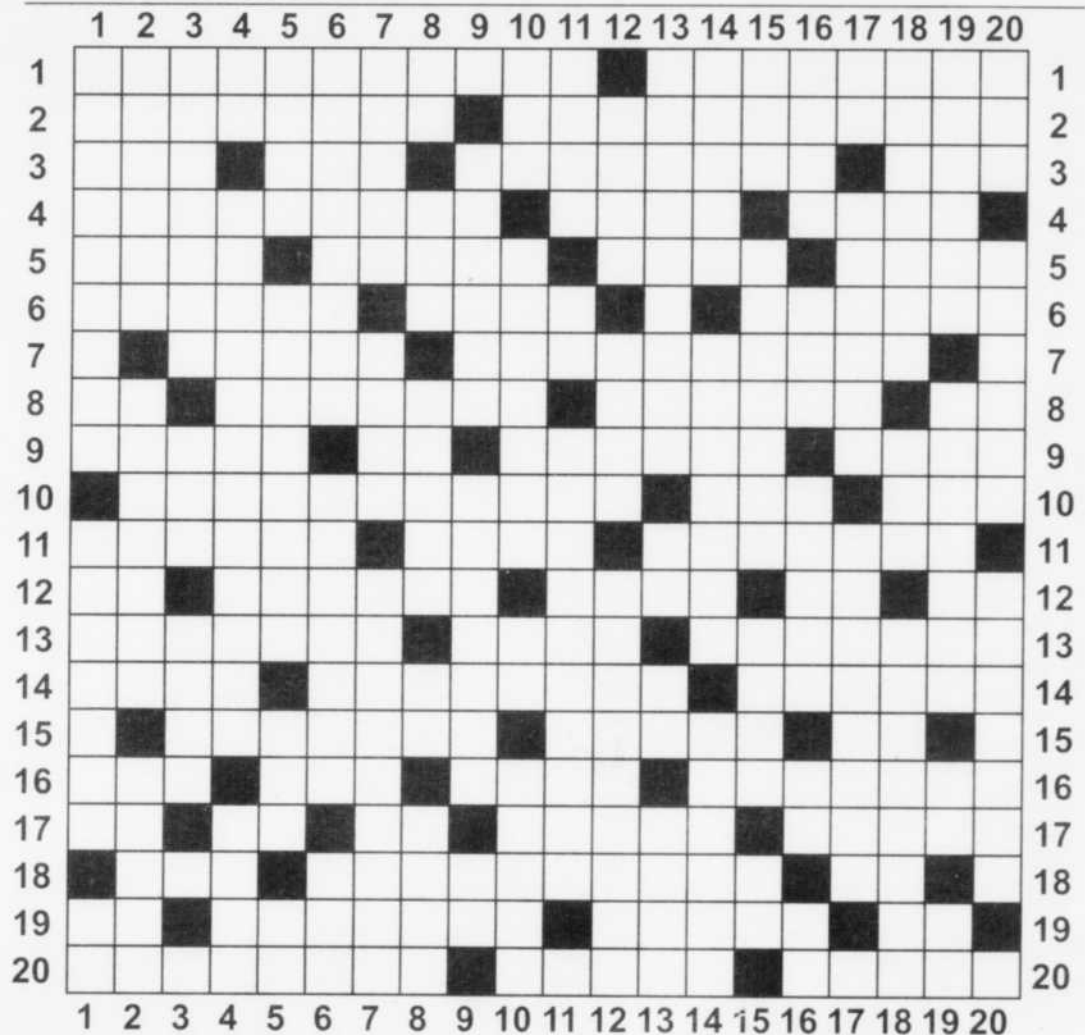
«Cri du coeur» regroupe près de trente pièces dont «La foule», «La vie en rose» et «L'hymne à

l'amour». «Ces chansons font évidemment partie du spectacle, mais je trouve important que les premières interprétations de Piaf soient mises en relief par des pièces qui sont, pour certaines, inédites. Je parcours la totalité de l'oeuvre d'Édith Piaf», conclut-elle.

MOTS CROISÉS

MOTS CROISÉS No 4

Par Michel Hannequart - www.hannequart.com



HORIZONTALEMENT

- 1 Grand oiseau marin - Purifiée.
- 2 Barbarie - Qui a des intentions hostiles.
- 3 Circonstance - Ornement architectural - Petite tige d'acier - On peut y visiter Las Vegas.
- 4 Grosses mouches - Constant - Patrie de Brassens.
- 5 Subvention - Trainards - Existez - Remorqué.
- 6 Spectacle splendide - Gouet - Refuges.
- 7 Étourdi - Élevage des abeilles.
- 8 Démonstratif - Source d'énergie - Instrument de labour - Interjection.
- 9 Rubriques d'un journal - Deux - Rouer de coups - Fonction.
- 10 Coupable - Partie d'une église - Titre anglais.
- 11 Feuille - Dernier roi d'Israël - Met les points sur les i.
- 12 Champion - Convois - Rude au goût - Oeuvre nipponne - Nota bene.
- 13 Retourne - Ne peut attendre - Immobiliser.
- 14 Concis - Se dit d'une cousine - Mollusque.
- 15 Étoile de mer - Mauvais film - Tour.
- 16 Bouclier - Beau parleur - Tangible - Long bateau à fond plat.
- 17 Patrie d'Abraham - Espace de temps - Titane - Prend un

- liquide - Relatif aux Esquimaux.
- 18 Et le reste - Elle revient tous les quatre ans - Se dit à Madrid.
- 19 Le matin - Vulgaire - Collégien - De là.
- 20 Importunes - Décollage - Assécher.


VERTICALEMENT

- 1 Débat public - Argent.
- 2 Lion de mer - Aplâtr - On en fait du beurre.
- 3 Les pandas en font partie - Pour héler - Véhicule lent et sans reprises.
- 4 Note - Ils ont le SIDA - Testament.
- 5 Quote-part d'un convive - Qui tombe du ciel - Écorce de chêne - Impossible d'y plonger!
- 6 Qui a deux fonctions - Arbre du groupe des agrumes - Encore!
- 7 Singe - Irlande - Faite plusieurs fois.
- 8 Sud-est - École d'administration - Sa mère cacarde - Pouffé - Mère d'Horus.
- 9 Sidéral - Prendre à son compte - Pas à vous.
- 10 Un être cher - Magnifique - Roulement - Lu lettre par lettre.
- 11 Brasse - Dans la gamme - De la nature de l'huile.
- 12 Traîneau - Paillote - Sanctions.
- 13 Pilotes - Terminaison - Électrovolt - On y met du grain.

- 14 Siège d'un vélo - Inventeur du stéthoscope - Décomposer (un mot).
- 15 Argile - Pamphlets - Prend parti - En ville.
- 16 Coulent à Londres - Certain - Terminer - Nickel - Héros de Spielberg.
- 17 Troisième personne - Allonger - Oeuvre instrumentale.
- 18 Mollusque des mers chaudes - Ancienne armée - Passer de main en main.
- 19 Intercalé - Vendre - Évoque le rire - Négation.
- 20 Grecque - Garnir d'un appât - Permettent d'exploiter des inventions.

Solution no 3

1	P	I	N	C	E	S	A	N	D	R	I	R	E	S	O	U	A	L	E
2	O	N	V	E	G	E	T	A	T	I	V	E	U	N	I	O	N		
3	R	E	M	U	E	P	E	O	T	A	L	G	I	E	U	T			
4	T	R	E	S	D	R	A	G	O	N	P	E	U	I	T	A	P	I	
5	E	T	R	A	V	E	L	O	B	C	O	M	E	T	E	S			
6	D	I	O	G	E	N	E	S	E	P	A	R	E	E	N	T	E	R	
7	R	E	T	E	N	U	S	A	R	A	B	A	N	D	E	I	D	E	
8	A	M	E	R	A	D	I	O	U	E	R	A	T	I	C	A	G	E	
9	P	A	R	E	L	E	P	R	A	T	I	C	A	G	E				
10	E	T	R	E	P	I	L	O	T										
11	A	H	A	N	B	A	L	S	A	M	I	N	E	S	C	E	P	E	
12	U	L	M	R	A	I	L	R	A	M	T	A	C	H	E	T	E		
13	E	N	T	E	R	E	S	G	E	N	E	K	E	O	S				
14	O	T	E	R	E	L	I	E	N	G	C	E	A	L					
15	F	E	S	S	E	V	I	N	E	T	B	A	R	E	M	E	S		
16	F	E	S	C	R	I	P	T	E	C	A	L	E	R	M	U			
17	E	V	E	N	T	I	E	L	R	A	T	I	C	A	G	E			
18	N	U	O	I	S	A	C	M	E	V	I	A	D	I	E				
19	S	E	R	V	I	L	L	E	N	C	I	E	U	E	S				
20	E	R	S	E	R	I	N	E	D	O	L	V	I	E	R	S	E		




LES ÉDITIONS JCL

GAGNANTS(ES)

Tirage du vendredi

5 juillet 2002



Boily Marie
1301, rue des Roitelets
Chicoutimi

Corneau Doris
4481-6, des Érables
Shipshaw

Dallaire Monique
1302, av. Mathieu
La Baie

Lavoie Roxanne
135 #4, boul. Grande-Baie
Nord, La Baie

Lebeuf Fernande
4352, boul. Talbot
Chicoutimi


Martel Francine
4716, chemin St-Paul
Laterrière

Ouellet Mariette
253, rue Lajoie, app. 03
Hébertville

Pelletier Marcel
1217, des Ruisseaux
St-Honoré


Thomassin Chantal
225, Bon-Air
St-Honoré

Tremblay Lorraine
185, Perron
Falardeau



1977-2002
25
ANS
d'histoires

Les livres vous seront expédiés par la poste.



MATERNELLE DE SAINT-ISIDORE

Ruth Tremblay a ensoleillé les premiers pas de tant d'enfants

Les années ont passé, les vents ont soufflé sur l'école Saint-Isidore de Rivière-du-Moulin, et la classe de maternelle de Ruth Tremblay demeure immaculée.

Tout ce qui l'aura marquée, ce sont les dessins accrochés aux murs, peints une seule fois en 34 ans, réalisés par les quelque 1500 enfants qui ont fait rire l'institutrice, les bricolages travaillés ainsi que les conversations échangées.

Tous ces cris, ces petites volontés d'apprendre, ces sourires et ces larmes qui auront roulé sur l'épaule de Ruth Tremblay, resteront à jamais gravés dans sa mémoire.

C'est pour mieux conserver ces

souvenirs que la dame a foulé pour une dernière fois cette année le tapis, jamais changé, de son «grenier» du deuxième étage de l'école. Ce qui l'attend



PATRICK Voyer

maintenant, c'est un nouveau départ dans la Vieille capitale, elle qui ne vit que pour relever des défis et apprendre, toujours apprendre.

Peu avant que les cégeps ouvrent leurs portes et que Mme Tremblay rencontre son mari, la maternelle (ou

enseignement

préscolaire) fait son apparition dans les institutions d'enseignement primaire. Ruth Tremblay, poussée par un soudain instinct, fait déjà la classe à des adultes à Jonquière. Mais elle n'aime pas ça. Son cœur d'enfant ne se retrouve pas dans ce milieu empli de grandes personnes. Ce qui l'attire, c'est la petite enfance; elle veut s'amuser dans la plus pure innocence.

Elle décroche donc un emploi estival dans une maternelle et fait du remplacement. Or, pour pratiquer définitivement son futur métier, elle doit posséder un brevet en suivant un cours à Québec. Mme Tremblay ne recule devant rien et fait la navette Saguenay-Québec à chaque fin de semaine pendant deux ans et demi. La jeune existence de la dame est déjà bien remplie, elle qui arrive à mêler admirablement travail, études et amour.

En 1969, le Cégep de Chicoutimi est créé et donne enfin les cours que Mme Tremblay suit depuis quelques années à Québec. C'est donc ici qu'elle

terminera sa formation et qu'elle commencera à enseigner.

Stabilité

Ruth Tremblay a toujours été une sédentaire passionnée. Née et élevée sur le boulevard Saint-Jean-Baptiste de l'arrondissement Chicoutimi, elle y est demeurée toute sa vie, en gardant le sourire et en vouant un respect unique à ses racines. Comme l'oiseau qui se plaît à revenir toujours sur la même branche, la professeure aux boucles dorées aime demeurer aussi longtemps que possible dans les endroits qu'elle adore.

C'est pourquoi, lorsque l'on parle de la maternelle de Saint-Isidore, on parle de cette porte arborant un gros «Bienvenue» en lettres colorées et l'on parle de la «gentille madame au sourire éclatant» qui vous attend dans son grenier.

«Rien n'a changé et travailler dans la même classe pendant 34 ans, ce n'est pas de l'ennui, c'est un défi», dit-elle, en regardant les chaises et les murs désertés par les enfants pataugeant dans l'eau ou faisant du vélo devant l'école.

Dix ans de plus?

Mme Tremblay a toujours été fort influencée par «Le Petit Prince», qu'elle considère comme un guide de vie. «Il répond à toutes tes questions et il te montre que tu es toujours responsable de ce que tu apprivoises», raconte-t-elle.

Celle qui pratique la peinture et la couture avoue qu'enseigner encore dix ans ne la dérangerait pas le moins du monde. Pourtant, le Petit Prince lui a soufflé à l'oreille qu'il était temps de passer le flambeau et de prendre du bon temps, en gardant d'impérissables souvenirs.

«Quand j'ai annoncé à mes élèves que je prenais ma retraite, ils ont été surpris. Je leur ai alors dit qu'eux montaient en première année et qu'ils allaient devoir travailler. C'est moi qui vais aller jouer», lance une Ruth Tremblay qui ne rêve qu'à respirer l'air du large en compagnie de son mari, bien installés dans leur voilier, avec l'océan sous les yeux et la joie du devoir accompli dans le cœur...

Autre texte en page B14



«La gentille madame au sourire éclatant.»

ENSEIGNANTE

Plus aucune excuse pour ne pas être joint

par Louis Brisson

En ce dimanche de juillet nous aimerions vous présenter de petits clins d'oeil technologiques ou, si vous aimez mieux, de brèves nouvelles sur ce qui vient de sortir dans l'environnement des nouvelles technologies de l'information et des communications: Vous savez? Le genre de nouvelles qui peuvent nous faire rire mais, en même temps, qui sont très surprenantes. A titre d'exemple, saviez-vous qu'il existe un implant dentaire, qui permet à son utilisateur de recevoir des coups de téléphone ou des signaux radios? Incroyable et bien non! Car cela a été présenté la semaine dernière par l'entremise du Musée des Sciences à Londres. «Une dent contre le téléphone traditionnel», c'est ainsi qu'AFP abordait cette nouvelle découverte technologique, reprise par le journal La Presse.



DENT - Un implant dentaire permet à son utilisateur de recevoir des coups de téléphone ou des signaux radios!

Une dent bionique

L'implant, placé dans une dent grâce à une opération de routine, vibre sous l'effet des sons recus. Il transmet ensuite les informations numériques à l'oreille interne en résonnant dans l'os de la mâchoire. L'aspect révolutionnaire de l'invention est la possibilité pour son utilisateur de recevoir des informations à toute heure et à tout moment dans la plus grande discrétion.

Cet implant dentaire a été présenté comme un moyen potentiel pour les hommes politiques de recevoir des suggestions de leurs conseillers ou pour les négociateurs financiers de se tenir au courant de l'évolution du marché

à tout moment, même au cinéma. «Il existe des ensembles "mains libres" pour les téléphones portables mais cette invention permet une communication complètement discrète. C'est digne de James Bond, mais c'est pourtant bien réel», a déclaré le présentateur de cette dent-téléphone. L'implant révolutionnaire a été présenté à la cérémonie organisée par la Fondation nationale des sciences, de la technologie et des arts, qui récompense le meilleur produit du futur. Cette invention sera exposée jusqu'en novembre au Musée des Sciences à Londres (www.sciencemuseum.org.uk).

Des tonnes de cellulaires

Selon une étude gouvernementale provenant de Taiwan, reprise par Associated Press, il y a plus de téléphones cellulaires que de Taiwanais... Le taux

d'équipement est de 100,7%, précise ce rapport. Ces quatre dernières années, les utilisateurs de téléphones portables sont passés de deux millions à 22,6 millions, précise le ministère des Transports et des Communications.

Selon l'ONU, en 2001, les Luxembourgeois étaient premiers au monde, 96,7% de la population ayant un portable, suivis par Taiwan (96,6%) et Hong Kong (84,4%). À Taiwan, si tout le monde n'a pas de portable, certaines familles en ont trois ou quatre.

Selon Reuter, et signalé par notre confrère de La Presse, Ludovic Hirtzmann, presque la moitié des Américains possèdent un téléphone portable (49%), selon des chiffres publiés par une société d'études américaine spécialisée dans la téléphonie mobile. Le taux de pénétration aux États-Unis varie entre 42 et 64%, selon les États, indique Telephia dans son étude publiée en début de semaine. Les villes les plus équipées sont Atlanta et Saint-Louis avec un taux de pénétration de 64%, suivies par Orlando (61%) et Boston (59%). Nous vous souhaitons un bon dimanche et à la semaine prochaine.

Pour rejoindre l'auteur de cette chronique:

lbrisson@saglac.qc.ca
lbrisson@cybernaute.com
lbrisson@lequotidien.com
Naviguer sur Internet - Le Progrès-Dimanche, 1051 boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1.

Il est possible de consulter les anciennes chroniques que vous avez manquées en parcourant notre nouveau site à l'adresse URL suivante: www.lequotidien.com. Bonne lecture.



RÉGIE RÉGIONALE
DE LA SANTÉ ET DES
SERVICES SOCIAUX
DU SAGUENAY -
LAC-SAINT-JEAN

DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE



Suzanne Dufour
Médecin conseil en maladies
infectieuses
Direction de santé publique

LA DERMATITE DU BAIGNEUR

Ouf! c'est l'été, il fait chaud et j'ai des rougeurs après m'être baigné!

Qu'est-ce que la dermatite du baigneur?

La dermatite du baigneur est une affection cutanée bénigne causée par la présence d'un parasite (larve ou cercaire). Depuis plusieurs années, des épisodes de dermatite du baigneur ont été signalés dans les lacs du Québec. Généralement, ce sont des oiseaux aquatiques qui sont porteurs des parasites. Lorsque les oiseaux rejettent leurs excréments dans l'eau, ceux-ci contiennent des œufs de parasites qui vont infecter les mollusques. Ces derniers libéreront des larves plusieurs semaines plus tard, des larves qui réinfecteront les oiseaux aquatiques ou l'humain. Lors de la baignade, les larves se collent à la peau, la piquent pour y pénétrer et y meurent ensuite causant une réaction allergique locale.

Quels sont les symptômes?

Dans les heures suivant la baignade tant appréciée, les personnes vont présenter des plaques rouges sur le corps qui disparaissent en 10 à 24 heures. C'est le premier stade qui correspond à l'entrée de la larve infectante.

Au second stade, ces plaques rouges se gonflent pour ressembler à des piqûres d'insectes pouvant atteindre la taille d'un 10 sous; parfois des vésicules (petites cloques d'eau) sont aussi présentes et, des démangeaisons accompagnent le tout. La durée des symptômes varie entre 1 et 2 semaines. Chaque lésion correspond à l'entrée d'une larve et habituellement il n'y aura pas de lésion aux zones du corps couvertes par des vêtements.

Comment l'éviter?

Le plus simple est d'éviter la baignade aux lacs où des cas ont été signalés. Toutefois, il est difficile de résister à un plan d'eau lorsqu'il fait chaud. Il est donc recommandé de limiter l'immersion dans l'eau à 10 minutes et de s'assécher vigoureusement le corps avec une serviette dès la sortie de l'eau (à répéter aussi souvent que nécessaire). Si vous êtes affecté par cette maladie bénigne non contagieuse, informez les autres baigneurs afin d'empêcher les désagréments qui y sont reliés. De plus, évitez de nourrir les oiseaux aquatiques.

Comment soigner la dermatite du baigneur?

Même si ça pique, ne vous grattez pas car vous pourriez provoquer une infection de la peau. Afin de vous soulager, vous pouvez utiliser une crème ou une lotion contre la démangeaison, genre *calamine* associée ou non à un antihistaminique tel que le *bénadryl*. Dans le doute, ou si votre état de santé vous inquiète, n'hésitez pas à consulter un médecin.

Je vous souhaite un bel été, beaucoup de plaisir en vous baignant... tout en demeurant prudent.

Une collaboration de **progrès-dimanche** et la



RÉGIE RÉGIONALE
DE LA SANTÉ ET DES
SERVICES SOCIAUX
DU SAGUENAY -
LAC-SAINT-JEAN

DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE

EN RAPPEL

LA RUBRIQUE présente

Cabaret

des nuits blanches

mise en scène **Guyaine RIVARD**
direction artistique **Benoit LAGRANDEUR**
comédiens **Nancy BOURDAGES, Maud CÔTÉ, Martin GAGNON, Johanne GRENON, Patrice LEBLANC, Dany LEFRANÇOIS**
et **Guyaine RIVARD**
concepteurs **Serge LAPERRÈRE** et **Alexandre NADEAU**
musicien arrangeur **Michel OTIS**
sonorisation **Michel CÔTÉ**

Théâtre du mont Jacob
4160, rue du Vieux Pont
arrondissement Jonquière
du 1^{er} au 18 août 2002
(du jeudi au dimanche à 20 h 30)

Réservation : 542-5521

23 \$ (taxes incluses)
forfait souper-spectacle
42 \$ (taxes incluses)
en collaboration avec
le Restaurant La Marée Haute

progrès-dimanche

et le

LA RUBRIQUE vous offrent

UNE SOIRÉE THÉÂTRE

le vendredi 2 août à 20 h 30

Tirage de
20 PAIRES DE BILLETS
le 26 juillet

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ C.P.: _____

Tél.: _____

Faire parvenir à: **PROGRÈS-DIMANCHE**
a/s Cabaret
1051, boul. Talbot
Chicoutimi G7H 5C1

Un seul coupon par enveloppe. Seul le coupon du journal sera accepté.

POUR QUE L'ARGENT NE VOUS FONDE PLUS ENTRE LES DOIGTS...

Prendre en main ses finances

Bon nombre d'entre vous ont réussi à se dénicher un emploi pour la saison estivale. Vous aurez donc un certain revenu que vous devrez gérer afin de ne pas vous retrouver les poches vides seulement quelques



ARIANE Simard

asimard@progresdimanche.com

jours après avoir reçu votre paie. Pour cela, vous aurez besoin de conseils qui vous permettront non seulement de ne pas tout dépenser d'un seul coup, mais également de vous ramasser des sous et de ne pas vous mettre dans le pétrin. Ce n'est pas compliqué de s'occuper de ses finances, encore moins lorsque vous possédez de bons trucs qui vous feront sauver beaucoup d'argent et de tracas.

Le budget

Celui-ci doit vous permettre de gérer vos finances de manière simple et efficace. Afin de faire le vôtre, voici un petit modèle qui vous sera fort utile : vous écrivez, dans un livre prévu à cet effet, votre revenu mensuel, vos dépenses mensuelles (vêtements, cinéma, resto, sports, etc.) à lesquelles vous déterminez un montant fixe. À la fin du mois, vous n'aurez qu'à soustraire les dépenses du revenu pour ainsi savoir combien d'argent il vous reste. Cet argent restant, vous aurez beaucoup à gagner en l'épargnant, dans un compte de banque ou autre, afin de toujours avoir un montant de côté en

cas de besoin. Votre budget ne sera peut-être pas très bien structuré la première fois, mais après quelques essais, vous réussirez à trouver ce qui vous convient le mieux, en ayant une somme réaliste allouée à vos dépenses et une autre que vous pourrez épargner. Il est important de savoir qu'il est normal que les dépenses varient d'un mois à l'autre, il faut s'adapter à chaque situation donc se laisser une certaine marge de manœuvre dans son budget, juste au cas où.

La carte de crédit

Celle-ci est parfois bien alléchante avec le pouvoir d'achat qu'elle propose. Vous la connaissez sans doute puisque vos parents en possèdent certainement au moins une. Il en existe également qui sont spécialement conçues pour les jeunes de 18 ans et plus. La limite de crédit (montant maximum disponible sur la carte) de celle-ci est de 500 à 1000 \$. Il est assez facile de s'en procurer une, bien que vous aurez à déposer un budget annuel faisant état de vos revenus et de vos dépenses selon certaines institutions financières qui vérifient ainsi votre capacité de paiement. Bien utilisée, la carte de crédit vous permettra d'acquiescer une bonne cote de crédit, qui en d'autres mots est votre «réputation en matière de remboursement». Si vous ne remboursez pas vos dettes, vous aurez des problèmes dont ceux ne plus pouvoir emprunter d'argent (prêts) et de ne pouvoir obtenir de nouvelles cartes de crédit. Beaucoup de jeunes éprouvent malheureusement de la difficulté à utiliser intelligemment leur carte de crédit. Ils se retrouvent bloqués à plusieurs endroits car ils ne peuvent pas par exemple emprunter pour une voiture ou pour une maison. Certains

jeunes ont même eu à déclarer faillite! Voilà pourquoi il est très important de ne pas abuser du crédit sous toutes ses formes. Si on écoutait les magasins et les institutions financières, nous posséderions tous et toutes au moins 10 cartes de crédit différentes!

Le monde financier est parfois bien difficile à cerner. Cependant, tous les jeunes devront un jour ou l'autre apprendre à se familiariser avec celui-ci. Plus vous aurez conscience à quel point il est important de bien gérer son argent, plus vous saurez la valeur de celle-ci. L'argent n'est pas facile à gagner, alors il faut faire attention à notre manière de la dépenser pour ainsi en profiter pleinement!

Pour plus d'information, des petits tests et d'autres bons conseils, visitez le www.votreargent.cba.ca

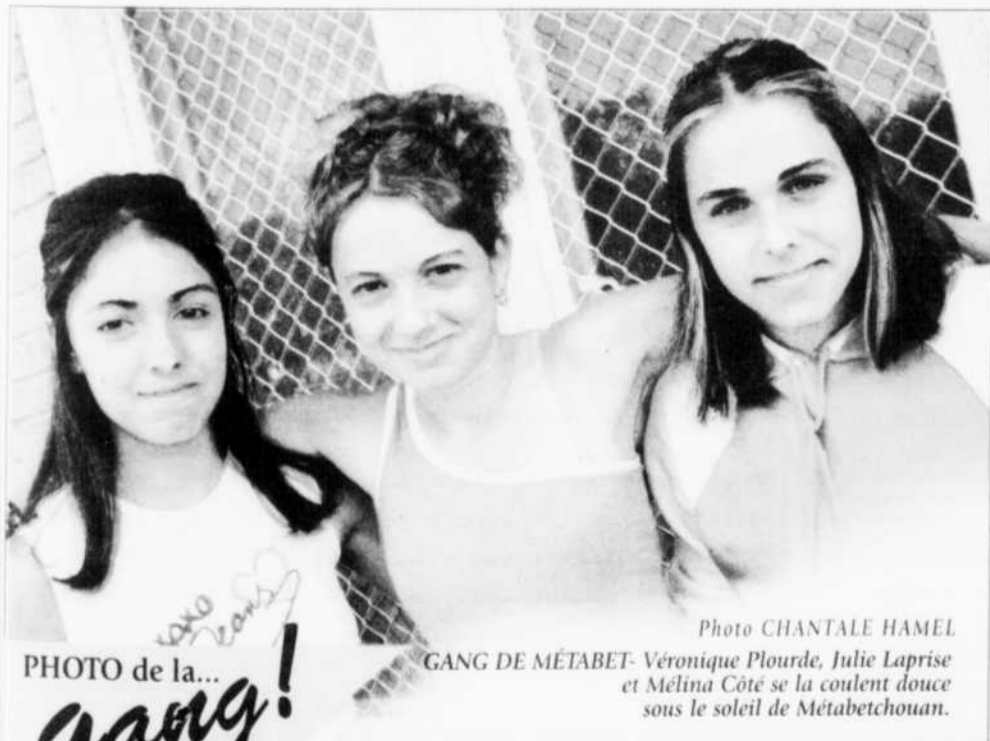
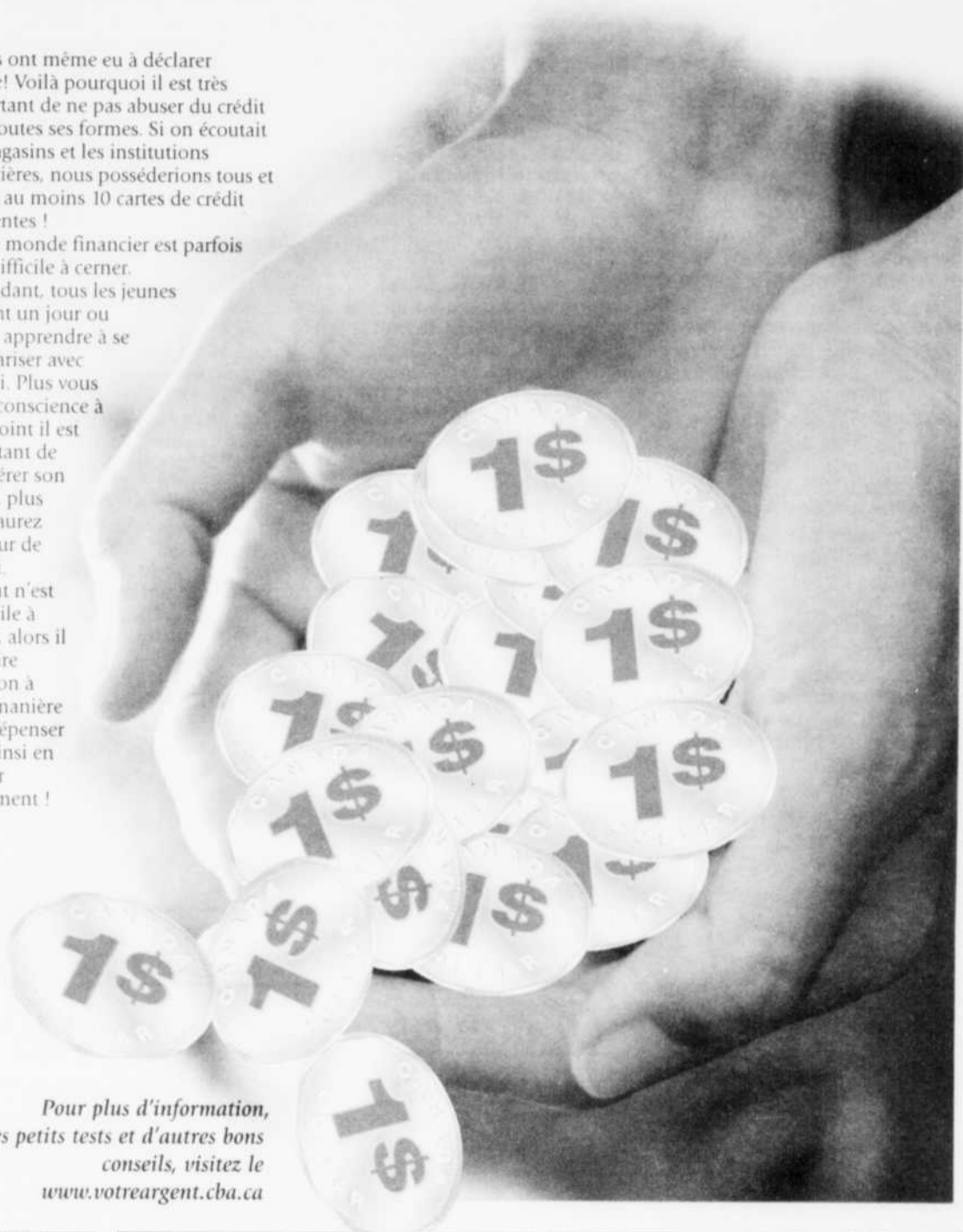


PHOTO de la...
gang!

Photo CHANTALE HAMEL
GANG DE MÉTABÉT: Véronique Plourde, Julie Laprise et Mélina Côté se la coulent douce sous le soleil de Métabetchouan.



COURRIER JEUNESSE

L'importance d'une mère

Depuis quelques années, j'ai remarqué de la plupart des adolescents qui m'entourent, que leur façon de parler à leur mère est désolante (paroles blessantes et indifférence). Je crois que c'est dommage quand on s'arrête à penser à tout ce qu'elle a fait pour eux. Je crois aussi qu'il ne faut pas attendre de la perdre pour s'en rendre compte et voici pourquoi :

Je m'appelle Cynthia et j'ai 16 ans. Dans ma tête, une mère était une personne qui subvenait à mes besoins. J'en oubliais ses encouragements et son aide dans tout ce que j'entreprenais. Le 14 décembre dernier, j'ai appris qu'elle était atteinte d'un cancer malheureusement incurable. Durant son combat, j'ai appris qu'elle était un être humain elle aussi. Une femme extraordinaire et tellement heureuse de vivre. J'ai aussi appris qu'elle méritait du respect. Elle me donnait un amour inconditionnel même si je ne le méritais pas toujours. Cette femme extraordinaire nous a quittée le 17 avril 2002 et c'est maintenant que je saisis l'importance d'une mère à l'adolescence. Il y a tant de choses que je n'ai pu lui dire... Elle me manque tellement!

S'il y a une chose à retenir dans mon histoire, c'est de ne pas attendre de la perdre pour vous rendre compte de son importance. Essayez de profiter de chaque beaux moments avec elle, ainsi que de son expérience de vie pour vous guider dans la vôtre. Fiez-vous à mon expérience... une fois partie, il sera trop tard.

Cynthia Patenaude
1806, des hérons, Chicoutimi, QC
G7H 7M6

LA SEMAINE PROCHAINE: Un petit tour à la plage...

Écrivez-moi sur courrier électronique: ariane@progresdimanche.com

L'affectif passe avant la pédagogie

par Patrick Voyer

(PV) - Une école sans enfants est comme une écale sans noix. La vie de Ruth Tremblay n'aurait donc pas été si savoureuse sans le regard constant des élèves percant son cœur de femme.

Lumières sur Saint-Félicien

SAINT-FÉLICIEN (RT) - Cette année, la Société de développement commercial de Saint-Félicien, le Théâtre des 4 planches et la Ville de Saint-Félicien s'associent afin de présenter pour une troisième année «Lumière sur Saint-Félicien». Il s'agit d'une visite au crépuscule faisant découvrir aux gens les sites qui ont marqué l'histoire de la ville.

Les 650 spectateurs ayant applaudi cette marche lors de la saison précédente justifient grandement son retour. Lanterne à la main et accompagnés de comédiens, les gens déambulent dans les rues à la découverte du patrimoine félicinois. Des personnages colorés livrent les secrets historiques qui font de Saint-Félicien une ville si fascinante.

Les dimanches, mardis, mercredis et jeudis, du 16 juillet au 15 août à 20 h 30, le public est convié à passer une heure magique en faisant un saut dans le passé.

Mme Tremblay n'a jamais eu d'enfant. Pourtant, elle en a côtoyés quotidiennement tout au long de sa vie. C'est pourquoi une vie sans enfant lui aurait paru impossible.

«Les enfants, c'est ce qui m'attire. C'est un monde sincère, plein de surprises... Ils te font oublier que tu es dans un monde d'adultes. J'en ai tellement vu dans ma vie que j'en ai en réserve pour l'avenir!», s'exclame-t-elle alors avec conviction.

La professeure est consciente que malgré le fait que les enfants soient mielleux et fantastiques, la vie n'est pas toujours rose. «Il faut être patient, et quand on en a plus, c'est sur la tolérance qu'il faut agir». De la tolérance, elle n'en a jamais manqué, et c'est pour cette raison qu'elle se tient encore fièrement devant la porte d'entrée de sa classe.

Elle avoue qu'elle rencontre souvent de ses anciens élèves un peu partout. Elle dit les trouver beaux et se rappeler d'eux comme si c'était hier qu'ils avaient quitté l'école. Pour Mme Tremblay, la satisfaction totale, la réalisation d'un autre défi, est de faire cheminer l'enfant à son rythme et de s'acclimater à ses besoins. Ironiquement, elle se remémore plus de choses par rapport aux «malcommodes» que par rapport aux sages qui ne font pas lever un grain de poussière...

De plus, au fil des ans, Ruth Tremblay a toujours cru fermement qu'un enfant doit être pris

par les sentiments avant d'être pris en charge académiquement. «Il faut passer par l'affectif avant la pédagogie, il faut montrer aux enfants qu'on les aime!»

La société change

Ruth Tremblay croit que l'on ne peut pas comparer un enfant de son temps avec un rejeton de baby boomer! «Les enfants n'ont pas changé, la société a changé. C'est comme la mission de l'école et la morale, rien n'a changé; il suffit de vivre.»

Bien que les valeurs aient pris une tournure différente de nos jours, la professeure soutient que le temps que les parents ne passent pas avec leur enfant ne reviendra pas. «Tout est une question de choix. Au lieu d'aller aux 5 à 7 après le travail, on vient s'occuper de sa famille. Il faut que les gens choisissent entre une vie sociale ou une vie familiale», avance-t-elle.

Aussi, Mme Tremblay est convaincue que les enfants vivent des expériences trop vieilles pour leur âge. «On leur vole leur enfance! Ils doivent jouer, vivre leur enfance. Il faut aussi les socialiser», dit-elle, visant ceux et celles qui n'ont ni frère ni soeur et qui demeurent bien souvent seuls.

Malgré tout, Ruth Tremblay ajoute que les enfants ne changeront jamais. Il y aura bien quelques différences ou quelques caractéristiques uniques à chaque époque, mais un élève de maternelle demeure un enfant à part entière!



ENRICHISSANT - Aux yeux de Ruth Tremblay, les enfants sont une source d'étonnement et d'enrichissement; ils sont sincères et plein de surprises. Au fil des ans, elle a accumulé tellement de bons souvenirs qu'elle en a une bonne provision pour les années à venir.

(Photo Rocket Lavoie)

S.A.C. ADOS

COURRIER JEUNESSE

Tu veux faire connaître ton opinion sur différents sujets qui t'intéressent? Tu as des idées, des trucs, des choses à raconter, alors ÉCRIS-MOI!

Chaque semaine, une lettre sera choisie et publiée dans notre page ADOS. L'auteur(e) de cette lettre recevra un sac à dos **Valeur: 59⁹⁵\$**

Une collaboration: **2233, chemin du Plateau Ville de La Baie 1-800-463-9121**

NOTRE ADRESSE
Courrier Jeunesse
S.A.C. ADOS
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
MON E MAIL: ariane@lequotidien.com

N'oublie pas d'inscrire ton nom et ton adresse

J'attends de tes nouvelles!

airmédic

AMBULANCE AÉRIENNE
Transport sanitaire aérien et hélicoptère

La Fondation Nos partenaires

AIDEZ-NOUS à sauver des vies!

1-866 673-3838

104, rue #1 de l'aéroport Chicoutimi, St-Honoré (Québec) G0V 1L0

www.airmedicquebec.com
Devenez membre!

Envoyez vos dons :
Fondation Airmédic
 104 rue # 1 de l'aéroport Chicoutimi, Saint-Honoré (Québec) Canada G0V 1L0
 Téléphone : 1-866-673-3838 Télécopieur : (418) 673-3038
 Courriel : fondation@airmedicquebec.com

Nom : _____
 Date de naissance (jour / mois / an) : _____
 Adresse : _____
 Ville : _____
 Code postal : _____
 Téléphone : _____
 Télécopieur : _____
 Courriel : _____

25\$ par personne
 35\$ par famille monoparentale
 50\$ par couple
 65\$ par famille : noms des dépendants (-18 ans)

Autres _____

Modes de paiement :
 Chèque Mandat poste
 Visa ou Master Card
 Montant

Tous les dons sont acceptés !
 Recevez votre carte de membre en souscrivant selon le tarif annuel

Membres corporatifs : pour information contactez-nous!

Trait d'union

Pour faire connaissance
www.traidunion.ca

cyberpresse.ca

Des frais de 2,29 \$ la minute seront portés à votre compte de téléphone | 1 900 677-7777

• ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT !

Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique "Trait d'Union" en composant le (418) 698-2777. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution dans le Quotidien du mercredi ou avant le mercredi 9 heures pour l'édition du Progrès-Dimanche. Une seule boîte vocale par personne, maximum de 4 lignes par annonce.

• REPONDEZ AUX ANNONCES

OPTION 1 : PAR LE 1 900 677-7777

C'est tellement simple et rapide !

1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le 1 900 677-7777 ;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

OPTION 2 : AVEC VOTRE BLOC DE TEMPS PAR LE (418) 698-2777

C'est toujours facile et économique !

1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le (418) 698-2777 ;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

• NOS TRUCS ET ASTUCES

N'oubliez pas que votre message est la clé de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide : donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, laissez votre numéro de téléphone.

• RECUPÉREZ VOS MESSAGES GRATUITEMENT

1. Composez le (418) 698-2777 ;

2. Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité ;
3. Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus ;
4. Restez en ligne, au menu principal faites le 2 pour récupérer vos messages.

• OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 56 %

Économisez jusqu'à 56 % en composant le (418) 698-2777. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

• NOTEZ BIEN

Vous pouvez répondre à plusieurs annonces et/ou récupérer vos messages sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 677-7777 des frais de 2,29 \$ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24h/24, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.

FEMME CHERCHE HOMME

Femme du Saguenay, 31 ans, 5'7", poids prop, chev blonds, brun-noisette, n-fum, sans enfants, aime les sorties, cherche H de 40-52 ans, sérieux, sincère, fidèle, pour une relation stable, 4176

Christiane, 47 ans, 5'2", 120 lb, chev et yx bruns, n-fum, douce, gentille, propre, disponible, passé réglé, aime les terrasses, cherche H n-fum, passé réglé, non-obèse, pour une belle relation, 8163

Roberval, 23 ans, chev et yx bruns, est pleine d'énergie, a un excellent sens de l'humour, aime la moto, sports de combat, cherche H de 25-29 ans, ayant des goûts semblables, 8598

Début 50aine, 5'5", 130 lb, chev bruns-noirs, distinguée, d'allure jeune, souriante, cherche H de 5'8" et plus, de belle app, honnête, sérieux, ayant beaucoup d'amour à donner, 8584

Jeune femme de 26 ans, 5'8", yx verts, de belle app, aime le ciné, sorties, plein air, cherche H avec affinités, pour relation durable ou amicale, 8335

Femme de 5'5", m50aine, 118 lb, autonome, libre, sincère, franche, honnête, fidèle, féminine, aime la nature, vélo, cherche H autonome, poids prop, libre, voulant débiter par l'amitié, 8541

Je suis étudiante en secrétariat, femme de Roberval, 20 ans, app agréable, aime plein-air, ciné, sports d'équipe, cherche H de son âge, pour amitié, shenley18, 255757

Femme de Alma, 19 ans, app agréable, aime musique, ciné, plein-air, cherche H de son âge, pour amitié, soleil83, 280330

Let The Darkness Embrace Your Soul! Femme de Chicout, 19 ans, 5'6", 140 lb, chev châtains, yx bruns, fumeuse, aime arts et culture, plein-air, sports nautiques, cherche H de son âge, pour amitié, darkia, 361369

Chicout, femme de Chicout, 20 ans, de belle app, 6", 111 lb, chev blonds, aime arts et culture, ciné, cherche H 22-30 ans, pour voyages, sport, mistye, 247492

Femme de Dolbeau, Mistassini, 26 ans, de belle app, chev châtains, yx bruns, fumeuse, aime sports nautiques, plein-air, musique, cherche H de son âge, pour amitié, lune63, 428306

Vous ne serez pas déçu, femme de Chicout, 22 ans, de belle app, aime sports d'équipe, plein-air, sports nautiques, cherche H de son âge, pour amitié, minou31, 284536

Femme de Chicout, 26 ans, de belle app, 5'3", 243 lb, chev blonds, yx pers, aime musique, littérature, ciné, cherche H de son âge, pour amitié, fleurdeys25, 396546

Femme de Chicout, 28 ans, de belle app, 5'4", 243 lb, chev bruns, yx verts, aime sports nautiques, loisirs, littérature, cherche H de son âge, pour amitié, fleurdeys12, 395923

Partons à la découverte de soi et de l'autre, femme de Jonquière, 25 ans, fumeuse, aime arts et culture, littérature, plein-air, cherche H de son âge, pour amitié, shrek0, 399770

Amica, femme de Chicout, 26 ans, top modèle, chev blonds, yx bleus, aime musique, ciné, sports nautiques, cherche H de son âge, pour amitié, alyssa1975, 383049

Simplicité, la clé du bonheur! Femme de Alma, 26 ans, de belle app, 5'3", 139 lb, chev blonds, yx verts, aime arts et culture, plein-air, littérature, cherche H 23-35 ans, pour amitié, amitie, pseudoguide, 227250

Cherche H de mon cœur... est-ce toi? Femme de Chicout, 24 ans, app agréable, 5'5", 165 lb, chev bruns, yx bruns, aime littérature, loisirs, plein-air, cherche H 23-28 ans, pour amitié, amitie, maudiel, 182994

A qui la chance, femme de Chicout, 24 ans, app agréable, 5'5", 165 lb, chev bruns, yx bruns, aime plein-air, littérature, sports nautiques, cherche H de son âge, pour amitié, missy, 186790

Au plaisir de te connaître davantage... Femme de Chicout, 31 ans, aime plein-air, arts et culture, cherche H de son âge, pour amitié, makot, 440831

Je suis une fille qui a le sens de l'humour et qui aime jaser, femme de Chicout, 30 ans, app agréable, 5'3", 195 lb, chev bruns, yx bruns, fumeuse, aime littérature, musique, ciné, cherche H 30-35 ans, pour amitié, jayna, 196377

Femme de Chicout, 39 ans, app agréable, fumeuse, aime plein-air, loisirs, cherche H de son âge, pour amitié, sport, lo31, 369368

Heine, femme de Chicout, 35 ans, 5'5", 117 lb, chev bruns, yx bruns, aime plein-air, ciné, cherche H de son âge, pour amitié, amour, feineblanche, 369367

Amie avant tout, femme de Jonquière, 51 ans, chev châtains, yx bleus, aime ciné, plein-air, musique, cherche H de son âge, pour amitié, moly50, 429613

Un h't tour? Femme de Roberval, 44 ans, de belle app, chev auburn, yx bruns, fumeuse, aime plein-air, loisirs, ciné, cherche H de son âge, pour amitié, calica1, 402129

Femme cherche homme, femme de Jonquière, 47 ans, app agréable, aime plein-air, musique, arts et culture, cherche H de son âge, pour amitié, amour, dauphine100, 375839

Femme de tête, femme de comé... Femme de Roberval, 40 ans, de belle app, 5'1", 116 lb, chev bruns, yx bruns, aime plein-air, littérature, loisirs, cherche H de son âge, pour amitié, scarlett2, 316128

Petite douceur pour le cœur! Femme de Chicout, 54 ans, de belle app, 5'5", 121 lb, chev blonds, yx bruns, aime arts et culture, musique, plein-air, cherche H 50-65 ans, pour amitié, ladyfresh, 216478

J'aime la nature... Femme de Jonquière, 62 ans, de belle app, 5'8", 120 lb, chev blonds, yx bleus, fumeuse, aime littérature, plein-air, cherche H de son âge, pour amitié, charly39, 366166

A la recherche d'un homme qui saura me conquérir, femme de Alma, 43 ans, 5'9", 150 lb, chev blonds, yx bleus, fumeuse, aime arts et culture, littérature, cherche H de son âge, pour amitié, amour, rrie0, 366707

Bien dans ma peau, femme de Jonquière, 42 ans, app agréable, 5'5", 110 lb, chev bruns, yx pers, cherche H de son âge, pour amitié, feminine41, 365555

Femme de Jonquière, 20 ans, de belle app, 5'8", 136 lb, chev bruns, yx bleus, aime sports nautiques, sports d'équipe, ciné, cherche H de son âge, pour sport, amour, mariefleur19, 266622

Une personne comme moi, sûrement pas, femme de Jonquière, 21 ans, app agréable, 5'8", 150 lb, chev noirs, yx noirs, fumeuse, aime loisirs, sports de combat, cherche H 18-30 ans, pour amour, amitié, amaell, 377356

Connaissance, femme de Jonquière, 23 ans, de belle app, 5'3", 110 lb, chev blonds, yx bruns, aime sports nautiques, plein-air, cherche H de son âge, pour amour, giane1, 379669

La curiosité! Femme de Alma, 40 ans, app agréable, 5'3", 106 lb, chev châtains, yx bleus, fumeuse, aime plein-air, musique, cherche H de son âge, pour sport, amitié, popotte, 389659

File 42, femme de Ville de La Baie, 43 ans, app agréable, 5'1", 136 lb, chev bruns, yx verts, fumeuse, aime sports nautiques, plein-air, cherche H de son âge, pour amour, hile42, 360645

J'aimerais chatter avec des gens dans la trentaine, femme de Chicout, 40 ans, app agréable, 5'3", 109 lb, chev châtains, yx bruns, aime musique, cherche H de son âge, mandat, 371010

Jojo, femme de Jonquière, 38 ans, de belle app, 5'5", 151 lb, chev bruns, yx bleus, aime plein-air, ciné, cherche H de son âge, pour amour, amitié, gazou1, 259691

Femme de Chicout, 43 ans, 5'7", 117 lb, chev roux, yx bruns, fumeuse, cherche H de son âge, pour amitié, gyp41, 255678

Tu es cunéux! Femme de Ville de La Baie, 39 ans, de belle app, 5'2", 125 lb, chev bruns, yx bruns, aime littérature, loisirs, arts et culture, cherche H 30-42 ans, pour amour, amitié, cannerge, 248060

Y'a-t-il des hommes des vrais, femme de Chicout, 42 ans, app agréable, 5'1", 100 lb, chev châtains, yx pers, fumeuse, cherche H 45-50 ans, pour amitié, intel, 271139

Tu as de beaux yeux, femme de Alma, 41 ans, de belle app, 5'2", chev blonds, yx bruns, aime plein-air, ciné, musique, cherche H de son âge, pour amitié, ducky99, 277296

Pas facile de rencontrer... Femme de Jonquière, 40 ans, de belle app, 5'2", 118 lb, chev bruns, yx bruns, aime plein-air, ciné, loisirs, cherche H de son âge, pour amour, amitié, soisic3, 389503

Si j'ai le goût de jaser écris-moi, femme de Jonquière, 32 ans, 5'9", 159 lb, chev châtains, yx verts, fumeuse, aime ciné, sports nautiques, musique, cherche H 30-38 ans, pour amitié, sonia30, 285622

Recherche amitié, femme de Jonquière, 48 ans, app agréable, 5'7", 160 lb, chev bruns, yx pers, fumeuse, cherche H 49-55 ans, pour amitié, momo46, 232453

Je suis une personne à découvrir! Femme de Jonquière, 48 ans, de belle app, 5'1", 100 lb, chev blonds, yx bruns, fumeuse, aime ciné, musique, loisirs, cherche H de son âge, pour amour, jenny46, 277930

Prête ou pas j'y vais! Femme de Chicout, 47 ans, de belle app, 5'7", 114 lb, chev bruns, yx bruns, cherche H de son âge, pour amitié, rose460, 261821

En toute amitié, femme de Jonquière, 44 ans, app agréable, 5'8", 118 lb, chev bruns, yx bruns, fumeuse, aime plein-air, ciné, musique, cherche H de son âge, pour amitié, sarah28, 358343

Je recherche l'âme sœur, femme de Jonquière, 44 ans, app agréable, 5'5", 110 lb, chev bruns, yx bruns, fumeuse, aime plein-air, loisirs, cherche H de son âge, pour amour, amitié, monou42, 274544

Les plus grands bonheurs se retrouvent dans la simplicité, femme de Roberval, 48 ans, app agréable, 5'1", 136 lb, yx pers, aime loisirs, plein-air, cherche H 43-50 ans, pour culture, sport, kaitouraska0, 262285

Fille le fun, femme de Jonquière, 45 ans, app agréable, 5'6", 175 lb, yx bruns, fumeuse, aime sports, musique, loisirs, cherche H de son âge, pour amour, amitié, houpette0, 392904

Prête à donner et à recevoir, femme de Jonquière, 45 ans, de belle app, 5'5", 146 lb, chev blonds, yx bleus, aime plein-air, ciné, cherche H 40-52 ans, pour amour, voyages, reneain, 340949

Que fais-tu? c'est la faute à... Femme de Chicout, 48 ans, app agréable, 5'8", chev bruns, yx bruns, aime plein-air, littérature, musique, cherche H de son âge, pour amour, amitié, julie47, 317603

L'amitié, l'amour... tant que c'est bien équilibré, femme de Chicout, 50 ans, 5'5", 139 lb, chev châtains, yx bruns, aime loisirs, musique, plein-air, cherche H 40-51 ans, pour amour, cyndi, 155676

Allons messieurs... Femme de Chicout, 50 ans, de belle app, 5'6", 129 lb, chev châtains, yx verts, aime musique, loisirs, cherche H de son âge, pour amour, xenia4, 370499

Jeu de hasard! Femme de Chicout, 52 ans, app agréable, 5'8", 152 lb, chev blonds, yx bleus, aime arts et culture, plein-air, musique, cherche H de son âge, pour amitié, amour, orchide5, 385121

Jeune homme de 27 ans, grand, chev châtains, yx pers, romantique, aime la vélo, marche, plein air, cherche F de 24-30 ans, avec affinités, 8336

Homme de 50 ans, 5'6", 160 lb, yx vert-bleu, engagé, recherche une femme très poilu, dont l'âge est sans importance, 8602

Jeune homme de 18 ans, aime le sexe, recherche une jeune femme de 18-20 ans, pour un but sérieux, 8604

Paul, 5'10", 180 lb, chev et yx bruns, sentimental, romantique, doux, aime la danse, spectacles, recherche une femme aimant sports d'hiver et d'été, nature, chasse et pêche, camping et voyages, 8157

Robert, 5'10", 342 lb, 44 ans, cherche une femme franche et honnête, pour jouer au dard, faire des sorties et aller au cinéma, 7127

Guillaume, 43 ans, 5'9", 165 lb, sportif, professionnel, aime avoir et procurer du plaisir, cherche F pour des rencontres érotiques, 8609

Jeune homme dans la 30aine, engagé, cherche une jeune femme, entre 30-50 ans, pour être son esclave à temps partiel, 8581

Dolbeau, 37 ans, chev châtains, yx bruns, grande et mince, aime le plein air et les sports nautiques, cherche F entre 30-40 ans, avec ou sans enfants, 4507

Chicoutimi, retraité, début 60aine, 6", 230 lb, n-fum, libre, désire rencontrer une femme de 5'5" et plus, d'environ 54 ans, pour relation stable et sérieuse, 8399

51 ans, 5'9", 165 lb, sportif, n-fum, fat jeune, recherche F d'allure sportive de 45-50 ans, pour partager amitié et qui sait 7 8593

Sportif, 24 ans, aime le vélo, nature, recherche F indépendante, m20aine, avec affinités, pour amitié ou plus, 8594

ANNONCE DE LA SEMAINE:

Dame du Saguenay, cherche un compagnon de sortie simple, cultivé et facile à vivre, de 55 ans et plus, honnête et n-fumeur, 8588

Jeune homme de 27 ans, de belle app, yx bleus, chev châtains, 5'10", 160 lb, cherche une femme entre 45-55 ans, matura, aimant porter des vêtements sexy, pour réaliser des fantasmes, 8597

Homme libre de 43 ans, 5'10", 170 lb, n-fum, sérieux, honnête, fidèle, simple, aime la musique, vélo, marche, camping, cherche F la 30aine ou le début de la 40aine, 8539

21 ans, 5'10", chev bruns, yx verts, cherche une fille entre 20-24 ans, avec affinités, pour amitié et sexualité, 8567

Gars de 19 ans, 5'8", 150 lb, chev blonds, yx bleus, aime voyages, camping, ciné, cherche une fille avec sens de l'humour, aimant les soirées tranquilles, pour des rencontres occasionnelles et plus, 8569

Homme dans la 30aine, de belle app, doux, propre, affectueux, généreux, désire avoir des conversations téléphoniques avec une jeune fille, 8571

Homme du Saguenay, dans la 40aine, discret, de belle app, cherche F sensible, pour des rencontres intimes et occasionnelles, femmes grassette bienvenue, 8182

Homme de 48 ans, 6", 180 lb, yx bleus, sans enfants, autonome, affectueux, n-fum, aime le ciné, tranquille, bonne bouffe, cherche F autonome, sans enfants, avec affinités, 8551

Homme d'Alma, 21 ans, 6'2", 247 lb, cherche une mince et jolie femme, ayant le sens de l'humour, aimant le plein air, pour faire un grand bout de chemin ensemble, 8555

Homme divorcé début 40aine, de belle app, 5'10", 165 lb, honnête, généreux, cherche une femme du même style, honnête, généreuse et bien dans sa peau, pour des rencontres intéressantes, 8557

Akin, 31 ans, habite Montréal, adore la région, recherche une copine entre 25-33 ans, chez qui aller passer des vacances, pour amitié ou plus, 7085

44 ans, 5'9", 165 lb, chev noirs, n-fum, simple, fidèle, passionné, réservé, aime la nature, désire rencontrer une solitaire, pour échanger les joies et les peines de la vie et grandir spirituellement, 8558

Homme grand, mince, sensible, désire compagnie sensuelle, nymphomane, mince, aimant les jeux sexuels y compris le SM, 6904

Lac Saint-Jean, engagé, 5'10", 175 lb, discret, propre, cherche amante de préférence engagée, 40-47 ans, grande forte taille, joyale, douce, affectueuse, pour relation amicale et plus, 8527

Alma, 37 ans, célibataire, 5'6", 150 lb, n-fum, de belle app, châtain clair, yx bruns, doux, sincère, affectueux, fidèle, romantique, cherche F de 30-39 ans, de belle app, cultivée, douce, honnête, 8529

Jonquière de 41 ans, châtain, yx bleus, poids prop, cultive, sportif, mince, athlétique, aime les sports d'équipe, arts, danse, cherche partenaire de 35-42 ans, ayant le goût de partager du temps, 8532

Martin le gentil, homme de Chicout, 23 ans, 5'2", 110 lb, chev bruns, yx bruns, aime littérature, plein-air, ciné, cherche F de son âge, pour amour, amitié, martin23, 510104

Toujours partant, homme de Chicout, 20 ans, de belle app, 6'3", 186 lb, chev bruns, yx verts, aime sports nautiques, ciné, cherche F 18-24 ans, pour voyages, amour, belle11, 456217

Homme d'Alma, 24 ans, de belle app, cherche F de son âge, pour sexualité, moettepunisher, 499573

Du plaisir le plus possible, homme de Jonquière, 26 ans, de belle app, 5'10", 180 lb, chev noirs, yx pers, cherche F de son âge, pour sexualité, seduit, 507502

La naissance, mon rêve! Homme de Alma, 21 ans, de belle app, 100 lb, aime sports d'équipe, plein-air, ciné, cherche F de son âge, pour voyages, amour, boosy0, 496795

Homme de Chicout, 25 ans, de belle app, 5'8", 166 lb, chev bruns, yx bruns, aime loisirs, sports d'équipe, cherche F de son âge, pour amour, sexualité, sebgaud, 507636

Homme de Roberval, 43 ans, 5'10", 165 lb, chev noirs, yx verts, aime plein-air, littérature, ciné, cherche F 41-45 ans, pour amour, sexualité, viloo, 149856

Homme de Jonquière, 42 ans, 5'9", 220 lb, chev noirs, yx bruns, aime musique, ciné, loisirs, cherche F de son âge, pour amour, amitié, bopollu, 487867

Bienvenue dans ma demeure! Homme de Jonquière, 39 ans, app agréable, 5'10", 153 lb, chev rasés, yx pers, fumeur, aime plein-air, ciné, musique, cherche F 30-42 ans, pour sport, sexualité, duobox2, 499821

Je suis très gentil, homme de Chicout, 38 ans, de belle app, 5'8", 146 lb, chev châtains, yx pers, fumeur, aime loisirs, plein-air, cherche F de son âge, pour amitié, sexualité, elenage0, 359929

Passion de vivre, homme de Ville de La Baie, 39 ans, app agréable, 5'1", 146 lb, chev châtains, yx pers, fumeur, aime plein-air, musique, loisirs, cherche F de son âge, pour amour, thunderment1, 508336

Homme de Chicout, 24 ans, de belle app, 4'6", 90 lb, chev blonds, yx bleus, aime ciné, cherche F de son âge, pour culture, amour, x1, 255419

Homme de Chicout, 24 ans, de belle app, 4'6", 90 lb, chev blonds, yx bleus, aime ciné, cherche F de son âge, pour culture, amour, x1, 255419

Homme de Chicout, 24 ans, de belle app, 4'6", 90 lb, chev blonds, yx bleus, aime ciné, cherche F de son âge, pour culture, amour, x1, 255419

Homme de Chicout, 24 ans, de belle app, 4'6", 90 lb, chev blonds, yx bleus, aime ciné, cherche F de son âge, pour culture, amour, x1, 255419

HOMME CHERCHE HOMME

Dans la 30aine, 5'7", yx verts, poilu, cherche un homme dans la 50aine, veuf ou retraité, pour une relation discrète occasionnelle et première expérience, 8601

Jeune homme de 18 ans, aime se travestir et porter de la lingerie féminine, cherche H de 18-20 ans, pour une première expérience, 8603

Homme n-fum, mature, marié avec enfant, 5'8", 160 lb, chev blonds, yx verts, fair d'ou, peu poilu, désire rencontrer un homme mature entre 35-50 ans, massif, entre 58-5'10", pour des rencontres discrètes, 8395

32 ans, 5'8", 160 lb, chev et yx foncés, propre et discret, peut recevoir mais ne peut se déplacer, désire rencontrer des hommes entre 18-45 ans, pour des rencontres intimes, 8612

Dans la 30aine, 5'8", 150 lb, libre, peut recevoir, cherche un homme engagé, marié ou libre, bienvenue aux camionneurs, représentants ou touristes, 8613

39 ans, doux, affectueux, aime les caresses et l'amour oral, cherche H aimant se servir de ses pieds, bienvenue aux hommes d'affaires et autre, 8582

Homme dans la 50aine, jovial, aime la vie et le plein air, désire rencontrer un homme qui a le goût de l'aventure, 8585

23 ans, 5'10", chev blond-châtain, yx bleus, cherche H sérieux de 18-26 ans, pour se noyer dans un océan d'amour, 8587

Jonquière, 58 ans, 135 lb, bien membré, peu recevoir, cherche H désirent avoir une relation avec une personne plus âgée, 8586

Bel homme viril, 30 ans, 5'10", 170 lb, cherche une belle transsexuelle, pour rencontres occasionnelles, 8590

Jean, début 50aine, paraît plus jeune, sérieux, simple et discret, recherche un mec de 30-40 ans, simple, sérieux, sympa, cool, pour rencontres occasionnelles et plus, 8592

Pierre, fin 30aine, 160 lb, 5'10", chev et yx bruns, masculin, beau corps, belle personnalité, belles fesses, peut recevoir, cherche H entre 22-40 ans, ayant beau corps, belles fesses et beau membre, 8103

30aine, 5'8", 150 lb, en forme, découpe, yx pers, crâne rasé, masculin, cherche H de 25-40 ans, en forme, non-éfféminé et non-obèse, pour occasionnel ou long terme, 8561

Homme marié, châtain, yx bruns, 165 lb, physique agréable, légèrement poilu, désire rencontrer un homme ordinaire, qui se sent seul, pour une bonne rencontre, 8563

Gars de 45 ans mais paraît plus jeune, 5'7", 175 lb, chev noirs, yx bruns, bâti, cherche un gars dans la 20aine ou la 30aine, aimant la nature et vélo, qui aimerait se faire bronzer nu dans la nature, 8573

48 ans, 5'7", 135 lb, chev et poilu, sérieux, autonome, bon

SUPERGRILLE

HORIZONTALEMENT

- Sans queue ni tête - Tirer le diable par la queue.
- Hors de propos - Langue - Coiffure d'apparat - Sa piqûre provoque de vives démangeaisons - Englué.
- Dure quatre semaines - Cruel - Quinquina - Symbole chimique - Unité de mesure de flux lumineux.
- Homme armé - Raillerie - Plante vivace malodorante - Pomme de France - Fonctionnera - Personnel.
- Terme de psychanalyse - Périodes - Se porte sur la tête - Conte - Rejets.
- Père - Fromage - Romains - Abréviation chrétienne - Création de deux objets identiques.
- Désorienté - Monnaie - Tranquille - Préposition - Joints - Note.
- Changement brusque d'opinion - Tissent à Lyon - La vraie est comestible et très recherchée - Conjugaison - Tranchant d'un instrument.
- Canaries - Possessif - Bourdonner - Après la communion - Ongulé d'Amérique tropicale - Compartiment cloisonné dans une salle de spectacle.
- Négation - Dans le vent - Elle est identique à la caféine - Direction de la Mecque - Cétacé qui suit souvent les navires.
- Hérédité - Vinaigrette - Funeite - Tenues par ceux qui montent.
- Debout - Stylets - Se dit d'un animal actif pendant le jour - Mesures agraires - Ébranlé - Préfixe.
- A souvent besoin d'argent pour travailler - Plèbe - Terme de tennis - Article étranger - Traîner ses guêtres.
- Unité monétaire - Patron des métallurgistes - Décontenancé - Pour attirer l'attention - Bourrique.
- Diriger - Frêne du sud de l'Europe - Appuie fortement - Soûle - Pronom personnel - Vin blanc.
- Passereau au chant sonore - Volcan - C'était, à l'origine, le Chant de guerre pour l'armée du Rhin.
- Lawrencium - Au bon moment - Il n'a pas peur du danger - Cippe - Porte pour la première fois.
- Elles n'aiment pas beaucoup les noix - Déformé - Astate - Peut se dire d'un do - Grand oiseau palmipède.
- Durer - Vendangeuse - Poisson voisin du maquereau - Rouleau de plumes que les femmes portaient vers 1900 - Volée de coups.
- D'une valeur exceptionnelle - Racine d'un arbrisseau du Brésil - Morceaux - Symbole.
- C'est une offre - Station de sports d'hiver des Alpes-Maritimes - Revue détaillée et minutieuse - Prince - Mathématicien norvégien.
- Supplice - Augmenter - Sous une balle - Parle de manière confuse.
- Non-métal - Luth - Partie du bassin - Acide et aigre - Projectile.

SUPERGRILLE

Solution du N° 3

1	L	A	M	E	T	T	R	E	N	V	E	I	L	L	E	U	S	E	B	A	V	A	R	I	E	R	T	1	
2	A	B	O	M	I	N	A	B	L	E	R	M	A	R	R	U	B	E	S	E	M	A	I	N	A	R	I	E	2
3	F	A	R	E	T	A	U	R	I	G	E	S	E	N	S	A	T	I	O	N	P	A	E	L	L	A	3		
4	E	S	S	O	R	S	T	I	N	O	U	S	E	P	R	I	S	E	L	A	N	L	U	C	4				
5	R	O	U	S	S	E	T	T	E	A	T	E	L	E	S	E	B	R	O	I	N	C	E	D	E	5			
6	M	U	R	N	E	R	E	I	D	E	S	U	C	E	E	N	E	R	E	O	T	E	6						
7	E	R	E	I	N	T	E	E	S	E	P	O	S	E	N	T	S	I	T	U	E	S	7						
8	R	D	N	R	P	T	A	Q	U	I	N	E	T	E	K	D	E	S	S	U	S	8							
9	I	F	P	E	L	L	I	C	U	L	E	N	U	E	I	R	E	N	E	C	A	S	9						
10	N	E	R	A	M	E	E	C	A	C	T	U	S	L	A	M	I	E	S	A	V	A	L	10					
11	E	P	A	N	E	S	A	U	T	E	R	I	R	L	O	D	E	M	U	L	I	T	R	E	11				
12	P	L	A	I	N	T	E	C	L	R	E	M	B	O	B	I	N	E	R	E	E	12							
13	L	A	C	E	S	A	C	E	R	E	A	L	M	A	O	L	I	V	E	R	E	E	13						
14	U	S	A	N	T	A	M	E	R	E	C	R	E	A	N	T	L	E	U	R	R	E	14						
15	S	E	N	O	A	S	I	S	V	I	O	L	I	D	O	L	E	S	U	N	S	15							
16	F	R	I	A	N	D	S	S	C	E	L	L	E	N	O	T	E	L	I	T	C	A	B	A	N	E	16		
17	A	E	L	R	I	G	O	L	E	S	E	N	G	A	I	S	G	E	N	E	17								
18	I	R	R	I	T	E	S	I	P	E	S	O	E	T	E	N	O	M	A	N	S	L	A	N	D	18			
19	R	E	S	E	S	T	E	R	C	E	S	E	N	C	O	U	R	A	G	E	E	D	E	A	C	E	19		
20	E	L	L	E	S	E	T	E	T	A	R	N	U	N	I	C	T	A	R	O	A	R	E	C	20				
21	D	E	E	S	S	E	A	D	E	L	I	T	E	R	L	A	C	H	E	T	E	P	I	E	21				
22	E	G	O	U	A	B	B	E	M	E	R	E	L	E	V	E	E	S	A	P	E	R	A	S	22				
23	B	U	N	K	E	R	L	E	S	I	O	N	S	D	E	S	O	S	E	L	E	T	O	R	23				
24	R	E	I	N	E	P	I	N	A	R	D	S	T	E	S	I	N	U	I	T	G	R	E	C	24				
25	U	N	O	N	C	E	I	L	I	V	I	N	I	N	S	T	A	N	E	E	25								
26	I	M	C	U	I	T	E	I	L	E	T	A	H	L	E	T	E	D	E	R	O	M	I	S	26				
27	T	I	C	K	E	T	P	L	E	U	R	E	U	R	I	O	A	R	E	S	D	E	L	U	R	27			
28	R	I	O	E	T	E	I	N	T	R	E	M	A	T	E	R	M	E	C	M	I	S	L	28					
29	T	O	N	U	S	R	I	S	E	T	T	E	S	O	T	C	E	U	T	E	R	P	E	B	E	29			
30	C	E	T	A	G	E	R	E	U	R	E	D	U	G	O	N	G	S	P	I	E	R	R	E	30				
31	H	U	S	M	I	S	E	R	E	T	E	D	E	S	O	L	E	N	E	S	A	N	E	31					
32	A	T	D	O	O	E	X	C	E	L	L	E	R	I	R	E	A	S	E	C	R	E	T	32					
33	T	I	R	E	L	I	R	E	T	A	U	L	E	E	C	R	E	V	I	S	S	E	E	L	E	33			
34	C	L	A	M	E	S	P	O	I	V	R	E	N	T	H	E	R	S	E	I	R	I	S	E	34				
35	H	I	L	E	S	U	I	V	R	E	S	I	R	L	I	S	P	L	I	S	F	E	L	E	35				
36	E	T	E	N	D	U	L	E	P	R	E	N	I	E	D	E	T	A	L	E	S	N	E	T	36				
37	N	A	T	R	E	V	E	E	N	T	R	E	T	E	N	U	E	S	T	E	R	A	T	E	37				
38	T	I	R	O	S	E	T	E	R	E	U	S	R	U	S	S	E	L	A	U	R	E	A	T	38				
39	R	I	E	L	U	S	E	S	E	V	E	R	T	U	E	O	O	P	I	N	C	E	V	E	39				
40	D	E	S	S	E	R	T	E	S	S	E	R	E	V	E	R	R	I	E	R	E	S	S	E	40				

- Monnaies - Échelle utilisée en photo - Ne pas sentir la rose - Entre les deux portes d'une écluse - Recouvrements de fonds.
- Avenir - Principale attraction d'un spectacle - Colère - Liquide noir et épais sécrété par certains céphalopodes - À l'aide! - Largeur d'une étoffe.
- Indique la façon - Tend l'oreille - Vieux - Infinitif - Apparaît à l'horizon - Île de France.
- Empreintes - Retenu - Grand cru - Colombium - Encouragement.
- Quelques îles - Courts, gros et larges - Font plaisir aux clients - Souliers.
- Saint - Espace économique européen - Chien - Ne sait pas - Traîneau hippomobile.
- Partie de charrie - Parent - C'est un marteau - Arbre de Malaisie - Panorama.
- Tout objet qui protège - Classements - Pateline - Querelle violente.
- Femme pas très jolie - Espace sablé - Première personne - Mouche vivipare - Introuvable.
- Anneau de cordage - Agile - Son esprit est borné - Carapace des crustacés - Affluent de la Seine - Pas à moi.
- Philosophe allemand - Abri sommaire - Crochet double - Certains sont vénitiens.
- Symbole - Liquide - Savants - Dommage - Tableau.
- Non polluée - Muse - Criquet - Article - Ingurgité.
- Genre musical - Dénote - Poète - Crack - Terminaison - Ne plus pouvoir se contenir.
- Prénom ou ville - Épointé - Fleur - Territoire - Siège - Se faulx.
- Grand lac - On y crée - Oiseau marin - Gardé - Cri.
- Inserée directement sur l'axe - Goélants - Transpire - Elle vivait nue - Ils professent des opinions extrêmes.

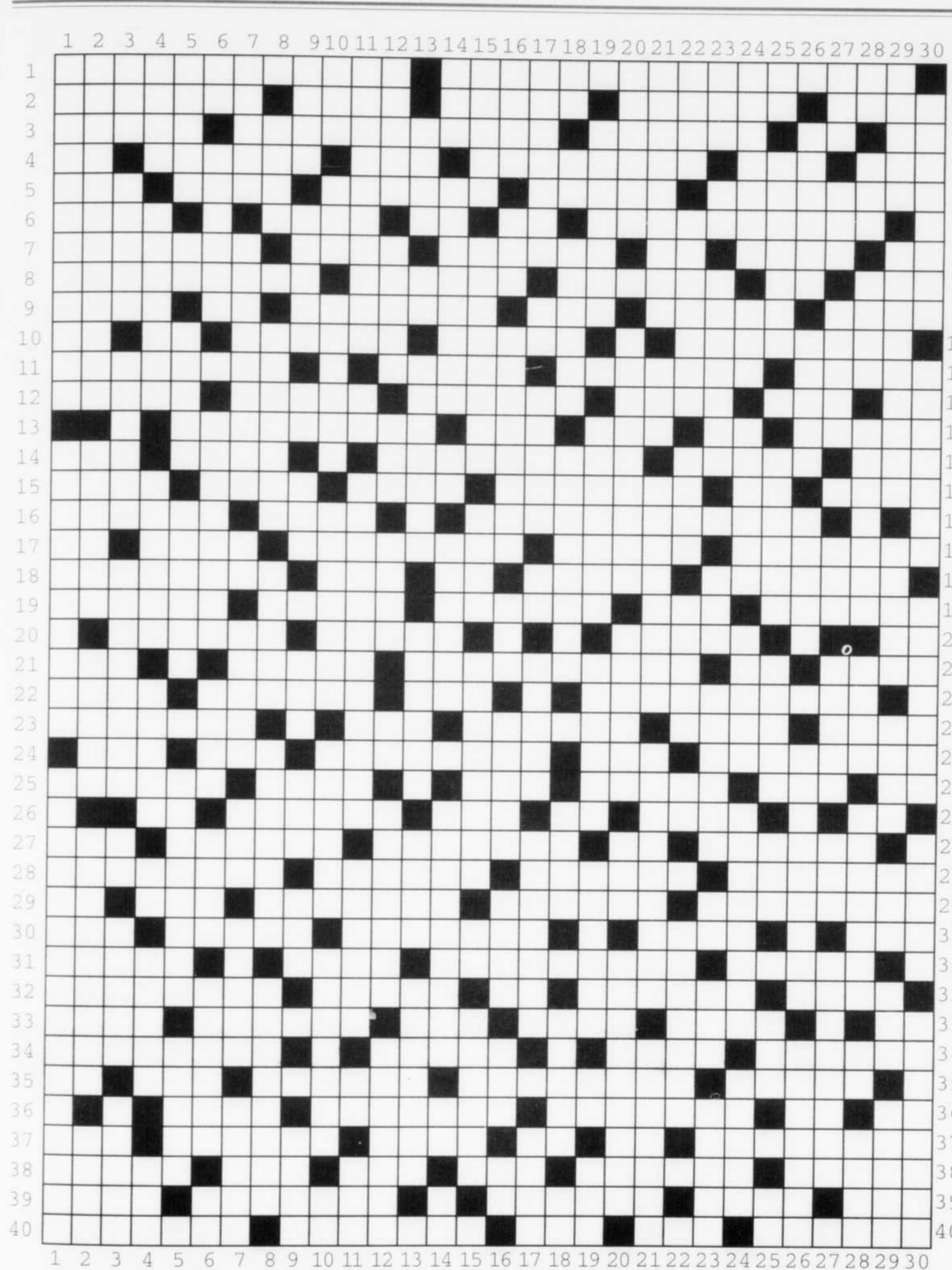
VERTICALEMENT

- Présentation naïve d'un événement - Exagérer - Exagère.
- État d'un avion pouvant voler - Entrée en matière - Appareil de chauffage - Arbre d'Océanie - Traverse le lac de Thoun.
- Outil - Compromis par des engagements - Imbiber un tonneau de vin avant de le remplir - Délaisés - Symbole - Accès soudain d'ardeur - Accompli.
- N'est pas attendu à l'aéroport - Qui produit une dégradation - Gaie - La crème - Interjection - Entaille oblique destinée à l'assemblage d'une pièce de bois - Démonstratif.
- Son bois est blanc et ferme - Épluché - Haricot d'Afrique - Choisisent - Toile de coton légère colorée par impression - Poisson d'aquarium.
- Marque le lieu - Instruments de musique - Agents de police - Irlande - Arme blanche - Il n'est jamais satisfait - Aluminium.
- Détruit - Ensemble des collaborateurs les plus proches d'un chef - Sert à désigner - Morceaux de poulet - Ville des Pays-Bas - Transgresse - Chemin.
- Argent risqué - Stupéfiant - Passe au tamis - Passe sous silence - Facilement irritable.
- Insecte des eaux stagnantes - Allée bordée d'arbres, en Belgique - Actionné - Permet d'arrêter d'écrire - A la forme d'un œuf - Charte - D'avoir - Un bon exercice pour les vacances.
- Répartition - Pas sombre - Éléments d'assemblage - Mollusque des mers chaudes - Causer des dépenses - Rayée - Chiffres romains.
- Longue épée - Hypothèse - Banal - Coquillage - Appris - Article.
- Coréenne - Elles coupent - Ville du Nigeria - Fromage blanc suisse - Actinium - Qui manque nettement de finesse - Courtisane grecque.
- Parfois derrière des verres - Note - Habilité - Son jus est riche en vitamine C - Prélèves - Malaises.
- Lettre grecque - Sans envergure - Personnel - Petite construction rudimentaire - Avec tristesse - Rad - Adverbe.
- Fleuve italien - Petit sac dans l'oreille - Elle ronfle! - Traces - Titane - Le Tour de France en comporte plusieurs.
- Échassier très estimé comme gibier - Situé - Instrument de musique d'origine brésilienne - À poil - Ventilateur - De plus - Le temps des tenues légères - Abréviation musicale.
- Exténué - Troisième personne - On lui doit l'invention des logarithmes - 501 - Elle est irisée - Petit furanole - Patrie de Maurice André.
- Petit cube - Exclamation - Complète - Incontinent - Ruminant - Palmier - Dissimulé.
- Large fauteuil - Épinglée - Exagérer - Champignons charnus - Au courant - Plait aux vaches.
- Apparaître - Elles sont un peu provocantes - Langue de la famille sino-tibétaine - Conjonction - Objet pratique.
- Stupidement - Bœuf - Plante vivace à feuilles palmées - Qui se rapporte à la gale - Qui ne porte pas de fruits.
- Bouché avec une sorte de ciment - Pas impotent - Dépourvu de végétation - Cours d'eau - Cours d'eau - Personne autoritaire.
- Il est parfois très pluvieux - Finit en décembre - En désordre - Personnage satisfait de lui-même - Petite antilope de la savane - Démonstratif - Écrivain français, auteur de romans-feuilletons - On la déroule avant de la monter.
- Ours noir - Mécontentement - Chien de chasse - Assure la conservation par fumage, avec de la saumure et de l'huile - Multiplier - S'écrit, se lit.
- Liaison - Des chiens qui aiment certains rongeurs - Contrôler - Bagatelles - Grand véhicule - Organisation européenne de recherches astronomiques - Sans fringues.
- But formé d'un filet sans fond - Coquillage - Pointe de corne du coq - Tempête - Infusion.
- Siège à New York - Nage - Légère apparence - Tombe du ciel - À ce moment-là - Temps atomique international - Louis.
- Fut aimée de Zeus - Manière de s'exprimer - Touffe de poils soyeux qui garnissent le fond d'un artichaut - Ennuyeux - Il a besoin d'un adulte - Donner une nouvelle forme - Dieu solaire - Elle est souvent photographiée.
- Tissu - Comme il faut - Immaculée - Branche mère de l'Oubangui - Porté au pouvoir - D'un auxiliaire - Homme politique soviétique, il fut exécuté après la mort de Staline.
- Chien de mer - Calme - Plaque d'acier réunissant deux rails par leur extrémité - Grivoises - Certaines.

N° 5

Par Michel Hannequart

progrès dimanche



GAGNANTS DU 28 JUIN

1^{ER} PRIX: 50 \$

Rita Truchon
3734, rue
St-Gérard, app. 6
Jonquière

2^E PRIX: 30 \$

Huguette Turcotte
3038, rue Ste-Marie
Jonquière

3^E PRIX: 20 \$

Doris Beaudry
1963, Parent
Dolbeau

Votre prix
sera expédié
par la poste.

CHAQUE SEMAINE

1^{ER} PRIX: 50 \$

2^E PRIX: 30 \$

3^E PRIX: 20 \$

TIRAGES:
vendredi
19 juillet
parmi toutes les
bonnes réponses.

COUPON DE PARTICIPATION

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____ C.P.: _____

TÉL.: _____

FAIRE PARVENIR VOTRE GRILLE
AVANT LE 16 JUILLET

POSTER À:
MOTS CROISÉS N° 5
1051, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI - G7H 5C1

progrès dimanche

HOROSCOPE

LE DIMANCHE 7 JUILLET 2002

Bélier: du 21 mars au 20 avril

La personne aimée tentera de vous enjôler aujourd'hui. Elle recherchera l'amour et l'affection en attirant votre attention par toutes sortes de manœuvres. Cependant, vous ne devriez vous laisser limiter par une telle éventualité. Vous avez besoin de sortir et de montrer votre savoir-faire dans d'autres avenues.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Conservez une poigne solide sur votre relation amoureuse; une personne étrangère pourrait tenter de vous la ravir au cours de la journée. Il est possible que vous ayez une irrésistible envie d'aller magasiner et de trouver des aubaines. Souvenez-vous qu'il n'y a pas d'aubaine pour des choses utiles.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Comme d'habitude, vous serez sur le mode attentif aujourd'hui de sorte que vous vous sentirez les deux pieds sur terre. Sur le plan affectif, vous

n'aurez pas à faire le moindre geste, car vous serez invité à une sortie sociale. Il se pourrait que vous vous retrouviez le centre d'intérêt de toute une joyeuse bande de fêtards, ce qui n'est pas pour vous déplaire.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Vous êtes sous l'influence lunaire, ce qui vous prédispose à accomplir de formidables affaires. Ne craignez pas de sortir et de demander ce que vous voulez et ce dont vous avez besoin. Ce n'est pas le temps de vous cantonner dans l'obscurité puisque vous avez un grand potentiel à offrir. Vous vous surprendrez vous-même en vous plaçant sous les feux de la rampe.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Vous pourriez bien avoir à exercer votre patience aujourd'hui dans une matière qui vous tient à cœur. Votre entourage répandra des commentaires sur votre compte alors que tout ce que vous voulez ce sont des faits. Vous aurez à faire preuve de fermeté en définissant votre position. Cela pourrait vous valoir des appuis d'une per-

sonne qui partage votre point de vue.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Vous entrez dans une période où l'amour et l'amitié pourraient être remis en question. En effet, vous serez mêlé à une situation controversée où l'être cher et une personne qui essaie de vous charmer tenteront de capter votre attention. Évitez de prêter de mauvaises intentions car vous pourriez être déçu.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Votre nature affective aura l'occasion de se faire valoir en cette journée. Les enfants ou les adolescents seront les grands bénéficiaires de votre générosité. Peut-être serez-vous amené aussi à user de tact et de diplomatie afin d'éviter l'éclatement d'un conflit domestique. Peu importe les événements, soyez prêt à faire des concessions plutôt qu'à imposer votre point de vue.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

Contrairement à votre habitude, vous vous sentez plutôt volubile aujourd'hui.

Profitez-en pour élargir vos champs d'intérêt vers une voie qui vous fera voisiner les sommets. D'ailleurs vous êtes disposé à maximiser votre potentiel en accomplissant quelque chose de difficile.

Ce ne sera qu'un début et vous y prendrez goût surtout si un terrien vous aide.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre

Pas de soucis graves sur le plan du cœur. Vous aurez quelques préoccupations, mais pas d'ennuis sérieux à redouter.

Évitez de faire des scènes sans motif valable. Réprimez votre tendance actuelle de trop parler de vous-même. Au travail, vous réfléchirez avant de passer à l'action.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

Concernant le domaine du travail, des entrevues bien préparées et bien menées mèneront à un accord fructueux.

Sur le plan sentimental, des satisfactions vous sont promises. Si vous avez quelque chose sur le cœur, il ne faudra pas hésiter à le dire. Soyez hon-

nête et de grâce ne vous faites pas d'illusions sur vos propres sentiments amoureux.

Surveillez votre ligne si vous craignez de grossir.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Sur le plan du cœur, vous aurez l'impression de n'être pas suffisamment dorloté et qu'on ne vous donne pas toute l'affection dont votre cœur a besoin.

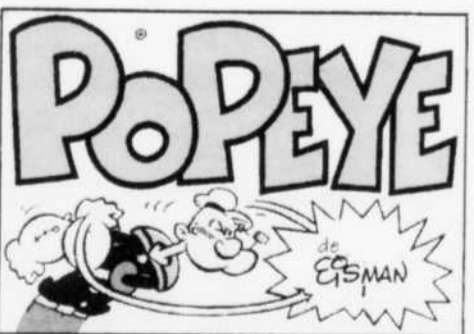
Il semble même que vous souffrirez de solitude, mais à qui la faute? Faites preuve de sociabilité. Au travail, une de vos tentatives va réussir au-delà de vos espoirs. Vous attendrez votre but sans encombre.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Vous serez sujet aux sautes d'humeur et en particulier auprès de la personne aimée. Ne soyez pas si tête et détaïste.

Au travail, vos relations se détériorent, car vous négligez de faire un effort pour vous faire apprécier. Méfiez-vous de votre tendance aux excès d'alcool ou à l'utilisation d'euphorisants, cela vous entraîne dans un état dépressif.

BANDES DESSINÉES



B18 - PROGRES-DIMANCHE le 7 Juillet 2002



CAROLINE DU NORD

Raleigh: une capitale à dimension humaine

Lorsqu'on s'imaginer une « capitale américaine », le portrait qui nous vient à l'esprit est celui d'une mégapole avec son rythme étourdissant, sa jungle d'acier et de verre et sa population bigarrée. Ce n'est définitivement pas le cas avec Raleigh, la capitale de la Caroline du Nord, qui réunit le meilleur de la ville et de la banlieue.

Déjà que la Caroline du Nord, dans son ensemble, n'a rien qui puisse ressembler aux régions urbaines des États très densément peuplés. Sur son territoire, il y a plus de montagnes, de rivières et de plages que de tours à bureaux. Au nombre de ses agglomérations majeures, il n'y a que des petites villes pleines de charme et d'histoire ou la vie se déroule comme dans un grand village.

Raleigh, avec ses 210 000 habitants, est de celles-là. On s'y sent comme dans une ville de province lorsqu'on découvre son environnement urbain, ses espaces verts, son centre-ville chaleureux et ses boulevards larges. La qualité de vie y est presque palpable. Ce qui étonne, lorsque je compare aux autres villes de dimension semblable que je connais et, surtout, de la mienne, c'est l'incroyable importance qu'on accorde ici aux institutions muséales, culturelles et éducatives. Cela donne à Raleigh un caractère imaginaire, jeune et original qui saute aux yeux.

Les loups sont dans Raleigh

Par exemple, lorsque je suis arrivé dans le quadrilatère des musées, au cœur de la ville, je suis tombé sur une meute de loups

magnifiques et colorés, immortalisés dans le fibre de verre. Il se déroulait alors un des festivals les plus singuliers que j'aie vus, organisé par la Commission municipale des arts. Le « Raleigh Red Wolf Ramble » exploitait une thématique environnementale: la disparition officielle d'une espèce de loups en 1980 et sa réintroduction réussie depuis avec une population qui s'élève actuellement à 100 bêtes. Quel exemple remarquable pour faire comprendre aux enfants et aux adultes la fragilité de la nature ainsi que le rôle que nous y jouons, tout en stimulant la créativité artistique. C'est ce qui a amené la ville à inciter les artistes de tout acabit à créer une centaine de loups installés sur autant de sites le long d'un circuit cartographié et documenté. Et, laissez-moi vous dire qu'ils étaient tous extraordinaires. Criants d'originalité et exubérants de couleurs. J'aurais voulu tous les photographier. Les enfants auraient voulu tous les caresser. D'autant plus qu'un programme scolaire spécifique les avait sensibilisés au problème de la protection des espèces menacées. D'ailleurs, partout dans la ville, dans les bars, sur les places publiques, on a célébré le méchant loup devenu amical. C'est fou ce qu'on peut faire dans une ville avec l'imagination au pouvoir...

Les musées, une fierté

On ne peut être que subjugué lorsqu'on visite les principaux musées de Raleigh, et encore plus lorsqu'on sait que la population de cette ville est à peine plus élevée que celle du Saguenay.

Le Musée d'histoire de la Caroline du Nord, logé dans un édifice de 170 000 pieds carrés inauguré en 1994, remplit merveilleusement sa mission qui consiste à nous faire découvrir le passé de

la région, la vie des pionniers et les réalisations des grandes personnalités locales. On y remarque dès l'entrée une reproduction fidèle de la « machine à voler » des frères Wright qui a fauché ses premières marguerites à



YVES Ouellet

y.ouellet@videotron.ca

quelques kilomètres de Raleigh.

J'ai particulièrement apprécié la section consacrée aux médecines traditionnelles qui culmine par la présentation d'une vaste pharmacie de la première moitié du 20^e siècle qui a véritablement existé dans le centre-ville et dont tout le mobilier et une foule de produits ont été acquis, déménagés et préservés par le musée. Finalement, les amateurs de sports professionnels s'attendent avec plaisir au Temple de la renommée qui nous parle de Arnold Palmer et de tous les autres athlètes et sportifs du coin qui ont fait leur marque.

Musée des Sciences naturelles

Encore plus impressionnant, le Musée des Sciences naturelles a été fondé en 1879 mais il a emménagé en 2000 dans un nouvel édifice qui a coûté 70,5 millions \$. Un peu plus d'un an après, il recevait son millionième visiteur. Une partie importante du musée est consacrée à la préhistoire avec, en vedette, le squelette d'un dinosaure de 20 tonnes ainsi qu'un exhibit qu'on a disposé dans une grande salle vitrée faite sur mesure: le seul spécimen d'Acrocantosaure exposé dans le monde.

Une autre grande section du musée représente les principaux écosystèmes de Caroline du Nord, de la montagne à la mer, avec un aménagement qui, bien que statique, demeure extrêmement réaliste. Il compte aussi quelques remarquables ossatures de baleines, dont un gigantesque Rorqual bleu, le plus imposant de tous les animaux de la Création.

Finalement, le musée accorde beaucoup d'importance à son rôle pédagogique avec une foule d'activités qui mettent en valeur les 3500 animaux (invertébrés, poissons, amphibiens et reptiles principalement) qu'il abrite.

Ensuite, surtout si les enfants nous accompagnent, il faut s'arrêter dans un autre musée voisin, Exploris, que l'on définit comme un musée interactif. Ici, l'expérimentation et la découverte sont plus qu'encouragées... C'est la règle! On doit toucher, manipuler, jouer et ressentir pour profiter pleinement des attraits de ce musée de conception avant-gardiste.

Signe d'une disposition d'esprit salutaire, j'ai été heureux de constater l'exceptionnelle ouverture sur le monde, sur les cultures étrangères et les peuples lointains, que manifeste Exploris. Dans un pays trop souvent refermé sur lui-même, dans lequel 40% des sénateurs n'ont pas de passeport, cette institution est investie d'une mission beaucoup plus importante qu'il n'y semble à prime abord. Celle d'enseigner aux Américains qu'ils ne sont pas seuls au monde et de leur faire découvrir la diversité extrême de notre petite planète. Exploris compte également un cinéma Imax qui ajoute à son intérêt.

Musée des Beaux-Arts

Là où j'ai été littéralement jeté par terre tant j'ai été impressionné, c'est lors de la visite du Musée des



FANTÔME - Parmi les nombreux musées de Raleigh, on retrouve le Capitol, où logent de nombreux fantômes.

Beaux-Arts de Raleigh (North Carolina Museum of Art).

Situé à l'écart du centre-ville, dans un splendide espace vert accessible à vélo, ce musée est digne des plus grandes institutions du genre, tant par la richesse et la diversité de ses collections. Imaginez notre région, -qui compte 80 000 habitants de plus que Raleigh-, avec un musée possédant une extraordinaire collection d'antiquités égyptiennes; la plus grande galerie d'art religieux juif hors d'Israël; une fabuleuse collection de tableaux de renom de l'époque de Rubens et Rembrandt, une nouvelle collection d'art africain, 135 représentations d'oiseaux de James Audubon et j'en passe...

Lors de mon passage, le musée accueillait une fascinante exposition de lithographies originales de Toulouse-Lautrec, une autre d'art ottoman et une exposition photographique vraiment captivante. En plus, le directeur du musée ne cesse de parler de ses projets d'expansion. Incroyable!

Raleigh, c'est également plusieurs autres musées, un Capitol habité de fantômes et de politiciens, de nombreux terrains de golf, un vaste marché public et le quartier qui l'entoure regorgeant de boutiques sympathiques, de bars aux boiseries luxuriantes et d'excellents restaurants dont le réputé Angus Barn. Une belle petite capitale, extraordinaire dynamique et fort plaisante au total!

Info : www.raleighcvb.org ou 1 800 849-8499

Photos YVES OUELLET



UNIQUE - Le Musée des Sciences naturelles consacre une part importante à la préhistoire avec, en vedette, le squelette d'un dinosaure de 20 tonnes de même que le seul spécimen d'Acrocantosaure exposé dans le monde.



FASCINANT - Au cœur de la ville de Raleigh, une meute de loups magnifiques et colorés, immortalisés dans la fibre de verre, font la joie des touristes et des étudiants de l'endroit.

Un homme d'exception

★ ★ ★
Drame biographique réalisé par
Ron Howard avec Russell Crowe.

Autant vous le dire tout de suite, je ne suis pas le fan numéro de M. Crowe. Son air suffisant et la façon dont il semble regarder les autres de haut ne me plaisent guère. Mais nous devons



JACQUES Dubé

jdube@progresdimanche.com

reconnaître une chose : c'est un acteur de grand talent. Ses preuves, il les a faites dans "Gladiateur" et aujourd'hui c'est avec "Un homme d'exception" qu'il nous en met plein la vue...

Il incarne dans ce poignant drame humain, John Nash, un homme aux prises avec de graves problèmes mentaux.

Sans trop vous en dire, disons que la majorité des gens dans une telle situation ne s'en sort pas. C'est d'ailleurs ce qui en fait un être à part, "un homme d'exception". En plus de

surmonter sa maladie, il a élaboré des théories qui ont fait grandement avancer les recherches à ce niveau. John Nash a ni plus ni moins remporté un prix Nobel pour ses recherches et vous êtes invités à vivre son histoire.

Début des années 50, le jeune Nash se démarque déjà à l'université. Plutôt discret, il épatte ses collègues étudiants et parvient à mettre à jour une thèse qui épatte ses professeurs. Victime des mauvaises influences d'un mystérieux copain de chambre, il devra faire face à un complot impliquant le gouvernement dans lequel il sera appelé à intervenir étant donné ses grandes capacités de déchiffrement de codes secrets. S'ensuivra alors une confrontation qui transporte le spectateur entre le bien et le mal, la raison et la folie...

Le point fort de cette fine réalisation signée Ron Howard, c'est le doute qu'il réussit à faire planer tout au long de la présentation quant à l'état mental du principal personnage. Vous serez simplement abasourdis à la vue de certaines

scènes et surtout, vous ne saurez plus qui croire! Des rôles bien campés viennent souvent brouiller les cartes et on ne peut qu'admirer l'intelligence et la

perspicacité de Nash qui fait preuve d'une intelligence hors du commun... Même si le tout perd un peu de son mysticisme en fin de course, l'hommage dont Nash

est l'objet émeut au plus au point et il est admirable de voir de quelle façon il a pu vaincre et surtout vivre avec ses démons intérieurs.



MOÏSE

★ ★ ★
Drame canadien avec Luc Picard.

Tout le monde ou presque a entendu parler de cette sordide histoire de cet homme au charisme semble-t-il irrésistible et qui a fondé une secte il y a plusieurs années. Les gens de la région se sentent d'ailleurs un peu plus concernés par le récit puisqu'une de ses victimes, Mme Gabrielle Lavallée, réside au Saguenay.

Celle-ci a par ailleurs écrit un livre relatant ces années passées à ses côtés duquel on s'est inspiré pour cette production cinématographique.

D'abord tourné pour la télévision, ce film choc raconte la vie sur la commune et nous montre comment Thériault (Picard) s'y prenait pour recruter des membres. Fin parleur, il prétextait des dons de guérisseur afin d'amadouer ses proies. C'est après avoir fait la Gaspésie, pour des raisons judiciaires, qu'il s'est installé en Ontario, là où débute le récit. Vivant dans une commune en pleine forêt avec 9 femmes, 2 hommes et 17 enfants, le gourou et ses brebis vivent selon des préceptes de bases qui font presque preuve de bon sens. Le problème, c'est la façon dont Thériault les met en pratique qui se veut parfois très répréhensible! En fait, c'est en terrorisant les femmes et en les manipulant qu'il prend littéralement le contrôle sur

leurs corps et leurs esprits.

Heureusement, une travailleuse sociale sera pré-occupée par les activités de cette commune à la suite de la mort d'un nourrisson. Mais elle devra faire face d'abord aux autorités, qui sont peu favorables à une intervention mais aussi à un Roch Thériault bien décidé à garder le parfait contrôle sur sa troupe.

Évidemment, cette histoire vraie a de quoi en bouleverser plusieurs. Toutefois, le fait que le film ait été tourné en anglais et ensuite traduit en français pourra en agacer plus d'un. Le récit qui se veut très anecdotique, nous laisse par contre sur notre appétit à maintes occasions et a, heureusement, évité de sombrer dans le sensationnalisme! Étant donné le sujet, la chose aurait été plutôt facile. Il faut noter aussi que par respect pour les victimes, les noms ont été changés ce qui fait que le spectateur patauge un peu devant les premières minutes lorsque qu'il tente de situer le personnage de Mme Lavallée par exemple.

Mais une chose demeure, avec une finale qui offre des témoignages accablants et des scènes d'une rare violence, ce film doit être vu par une majorité afin d'éviter que d'autres personnes subissent un sort semblable...

JIM CARREY

Le Majestic

★ ★ ★
Drame avec Jim Carrey.

Je m'attendais à beaucoup de cette production réalisée par celui qui nous a donné "La ligne verte" et "À l'ombre de Shawshank" deux œuvres absolument splendides! De plus, on retrouvait Carrey dans un rôle plus dramatique et après sa performance dans "Le show Truman", la table était mise pour un grand film.

Peter Appleton (Carrey) est un jeune scénariste à Hollywood sur le point de réussir. Dépité de voir ses scénarios constamment modifiés par les puissants producteurs, il rêve d'une vie meilleure et d'un sort différent. À la veille d'être inscrit sur la fameuse liste noire qui avait pour but d'éliminer le communisme au sein de la communauté cinématographique, il est victime d'un accident de voiture qui le rendra amnésique! Perdu dans une petite ville, il se retrouvera dans une situation plutôt

déroutante d'abord pour lui mais aussi pour le spectateur...

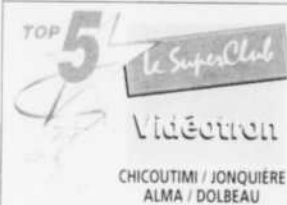
C'est qu'un vieil homme sera persuadé que Peter est nul autre que son fils disparu depuis 9 ans et demi! En effet, Luke s'était enrôlé et a combattu lors de la deuxième guerre mondiale mais une fois le conflit terminé, personne n'avait eu de nouvelles de lui. Cette situation sera alors l'occasion pour toute la population de mettre un peu de baume sur leur tristesse et de célébrer le retour de ce fils qu'on pensait perdu à jamais.

Peter deviendra donc, et ce bien malgré lui puisqu'il n'a pas demandé à être dans une telle situation, un véritable symbole et l'enfant chéri de tout le village. Mais comme le destin ne fait jamais les choses à moitié, il se trouve que le supposé père du garçon, n'attendait que son retour pour rouvrir "Le Majestic", la salle de cinéma trop

longtemps oubliée. C'est donc à travers cette restauration que Luke/Peter retrouvera non seulement la mémoire mais aussi un sens à sa vie quelle qu'elle soit.

Même si Darabont signe ici une réalisation soignée qui porte bien sa marque qu'on reconnaît facilement avec cette luminosité et ces couleurs vives, l'œuvre, tout en étant intéressante, nous laisse tout de même perplexe. Comment presque toute une population peut douter de l'identité réelle d'un de ses citoyens? N'avons-nous pas des caractéristiques qui font la différence telles que la voix par exemple? Certains diront que cette naïveté manifestée par certains personnages provient plus du désir d'être reconforté et ce, au détriment de la vérité... Parlez-en à un certain "Martin Guerre"! Quoiqu'il en soit, la vérité finira par éclater et malgré le drame annoncé, le tout se conclura à la satisfaction de tous.

En deux mots comme en un seul : "Le Majestic" se révèle un film ambitieux qui n'atteint que partiellement ses objectifs...



- 1- Un homme d'exception
- 2- Je suis Sam
- 3- Les Boys III
- 4- Hal le superficiel
- 5- Un week-end à Gosford Park

★ Compilation faite par Le SuperClub Vidéothon

LA SEMAINE PROCHAINE

• UN WEEK-END À GOSFORD PARK • HAL LE SUPERFICIEL...